

Performance-Bericht 2016 Relazione sulla performance 2016

Landesagentur für Umwelt - Agenzia provinciale per l'ambiente

(A) Gesamtbewertung des Steuerungsbereichs / Valutazione complessiva dell'area di gestione strategica

Die Umweltagentur ist die größte Südtiroler Experten- und Expertinneneinrichtung für alle Themen des technischen Umweltschutzes, des vorbeugenden Klimaschutz und des Ressourcenschutzes. Die schonende Nutzung und die langfristige Sicherung der natürlichen Ressourcen im Land ermöglichen der Bevölkerung eine nachhaltige Raumentwicklung und eine möglichst hohe Lebensqualität. Die Details sind in den nachfolgend angeführten Leistungen ausführlich beschrieben.

Um eine solche Entwicklung zu gewährleisten, haben wir Gemeinden und Institutionen beraten, sind den Anliegen der Bürger und Bürgerinnen nachgegangen, haben wir Maßnahmen und Initiativen gefördert, sowie Schutz-, Vorsorge-, Überprüfungs- und Kontrollmaßnahmen erarbeitet.

Die Agentur sieht Umweltschutz, Klimaschutz und Nachhaltigkeit auch als kulturelle Aufgabe, weshalb sie sensibilisierend und informierend auf dem Gebiet der nachhaltigen Entwicklung, der Lebensmittelsicherheit und des Klimaschutzes tätig ist.

L'agenzia per l'ambiente è la maggiore istituzione altoatesina di esperte ed esperti in tutti i temi della tutela tecnica dell'ambiente, della prevenzione del clima e della tutela delle risorse. L'utilizzo rispettoso delle risorse naturali e la loro salvaguardia a lungo termine sul territorio provinciale rendono possibile uno sviluppo sostenibile del territorio e una migliore qualità di vita della popolazione. I particolari sono dettagliatamente descritti nelle prestazioni elencate di seguito.

Per garantire questo tipo di sviluppo, abbiamo prestato consulenza a Comuni e Istituzioni, seguito le richieste dei cittadini e delle cittadine, finanziato misure e iniziative, elaborato misure di protezione, prevenzione, verifica e controllo.

Per l'Agenzia la tutela dell'ambiente e del clima e la sostenibilità ambientale sono anche compiti culturali, per cui è attiva, sensibilizzando e informando, nel campo dello sviluppo sostenibile, della sicurezza degli alimenti e della tutela del clima.

(B) Strategische Ziele / Obiettivi strategici

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

	Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.		
1	Die Umweltressourcen sind langfristig gesichert und die Umweltbelastung ist zu Gunsten einer hohen Lebensqualität für die hier lebenden Menschen minimiert. Le risorse ambientali sono preservate a lungo termine e l'inquinamento ambientale è minimizzato a favore di un'elevata qualità di vita per le persone.						
1	Genehmigte Projekte von Anlagen	Progetti di impianti approvati	Anzahl / quantità	1.788	503	821	◐
2	Durchgeführte Kontrollen	Controlli effettuati	Anzahl / quantità	1.703	2.072	1.333	●
3	Gewährte Förderungen	Contributi concessi	Anzahl / quantità	100	85	57	◐
4	Gewertete Parameter für Analysen	Parametri misurati nelle analisi	Anzahl / quantità	30.905	9.331	14.886	◐
5	Teilnehmende Schüler an Umweltbildung	Alunni partecipanti all'educazione ambientale	Anzahl / quantità	14.450	20.500	12.476	●
6	Sendungen zur Sensibilisierung und Öffentlichkeitsarbeit TV	Trasmissioni di sensibilizzazione e relazioni pubbliche - TV	Anzahl / quantità	3	3	21	●
7	Sendungen zur Sensibilisierung und Öffentlichkeitsarbeit PR- Aussendungen, Radiospots usw (min.)	Trasmissioni di sensibilizzazione e pubblicazioni PR-trasmissioni, spot radiofonici ecc. (min.)	Anzahl / quantità	14	15	46	●
8	Betreuung standalone (Aktualisierungen)	Gestione stand alone (attualizzazioni)	Anzahl / quantità	50	50	343	●

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Von den technischen Ämtern in den Bereichen Boden, Abfall, Wasser, Luft und Lärm wurden die eingereichten Projekte, und zwar mehr als vorgesehen, begutachtet und genehmigt und die vom Gesetz vorgesehene Kontrollen durchgeführt. Für die Errichtung von Umwelanlagen und für die Sensibilisierung der Bevölkerung wurden Beiträge gewährt, wobei die Ansuchen leicht zurückgingen. Sei es für die Begutachtung der Projekte als auch für die Durchführung der Kontrollen wurden Analysen durchgeführt, da die Anzahl der Parameter je Analyse stark abweichen können, ist eine Quantifizierung schwierig.

Gli uffici tecnici competenti nei settori suolo, rifiuti, acqua, aria e rumore hanno verificato e approvato i progetti presentati, in numero maggiore a quanto previsto. Hanno inoltre effettuato i controlli previsti per legge. Sono stati erogati contributi per la costruzione di impianti ambientali e per la sensibilizzazione della popolazione: le richieste di contributo sono leggermente diminuite. Sia per l'approvazione dei progetti che per l'effettuazione dei controlli sono state eseguite analisi, la cui quantificazione è difficile: il numero di parametri per ogni analisi può variare molto.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuerb. Govern.
2	Nahrungsmittel, Futtermittel, Kosmetika und Tätowierfarben sind von hoher Qualität, nicht gefährlich für die Gesundheit und transparent etikettiert. Gli alimenti, i mangimi, i cosmetici e i colori per tatuaggi sono di elevata qualità, non nocivi per la salute ed etichettati in modo trasparente.						
1	Bei Analysen untersuchte Parameter (chemische und mikrobiologische)	Parameteri analizzati nelle analisi (chimiche e microbiologiche)	Anzahl / quantità	3.297	4.268	2.071	◐
2	Für die Umsetzung REACH durchgeführte Proben	Analisi effettuate per l'applicazione REACH	Anzahl / quantità	15	5	20	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Es wurden Lebensmittel, Futtermittel, Bedarfsgegenstände, Kosmetikprodukte, Produkte für die Personhygiene und Spielwaren untersucht. Die Dienste wurden von Kontrollorganen und Privaten in Anspruch genommen. Da die Anzahl der Parameter je Analyse stark abweichen können, ist eine Quantifizierung der zu analysierenden Parameter schwierig.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Sono stati analizzati soprattutto alimenti, mangimi, contenitori e materiali che vengono a contatto con gli alimenti, cosmetici, prodotti per l'igiene personale e giocattoli. Dei servizi offerti hanno usufruito sia gli organi di controllo sia i privati. La quantificazione dei parametri da analizzare è difficile: il loro numero per ogni analisi può variare molto.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuerb. Govern.
3	Die öffentliche Wasserversorgung für Trink- und Beregungszwecke ist von hoher Qualität. L'approvvigionamento pubblico di acqua potabile e per l'irrigazione è di alta qualità.						
1	Erteilte Wasserkonzessionen	Concessioni idriche rilasciate	Anzahl / quantità	1.087	1.200	1.305	◐
2	Untersuchte Proben bei Kontrollen	Campioni analizzati nei controlli	Anzahl / quantità	5.606	60	31	●
3	Erarbeitung neuer und Überarbeitung bestehender Normen	Elaborazione di nuove norme e rielaborazione di norme esistenti	Anzahl / quantità	0	1	5	◐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Es wurden mehr Wassernutzungskonzessionen erteilt als vorgesehen.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Sono state rilasciate concessioni per l'utilizzo delle risorse idriche in numero maggiore a quanto previsto.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuerb. Govern.
4	Der Klimawandel ist abgeschwächt. Die Nachhaltigkeitskultur basiert auf Energieeffizienz und intelligente Nutzung erneuerbarer Quellen. I cambiamenti climatici sono mitigati. La cultura della sostenibilità ambientale si basa sull'efficienza energetica e su un utilizzo intelligente delle risorse rinnovabili.						
1	Gewährte Beiträge	Contributi erogati	Anzahl / quantità	729	780	391	◐
2	Einbezogene Gemeinden bei der Lichtverschmutzung	Comuni coinvolti per l'inquinamento luminoso	Anzahl / quantità	15	35	18	○
3	Durchgeführte Beratungen für Energieeinsparung	Consulenze effettuate per risparmio energetico	Anzahl / quantità	2.524	3.100	2.530	○

4	Beschluss zu neuen Fördermaßnahmen und Vereinheitlichung der Abläufe	Delibera nuovi criteri di finanziamento e unificazione dei procedimenti	Anzahl / quantità	0	1	0	☐
---	--	---	-------------------	---	---	---	---

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Im Bereich der Gebäudeeffizienz und der Nutzung erneuerbarer Energien wurden bedeutend weniger Beitragsansuchen eingereicht. Die am Sitz der Umweltagentur in Bozen und in den Bezirksgemeinschaften angebotenen Beratungsdienste wurden zahlreich angenommen.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Nell'ambito dell'efficienza energetica nell'edilizia e dell'utilizzo delle fonti rinnovabili sono diminuite in modo significativo le richieste di contributo. Il servizio di consulenza al cittadino sia presso la sede dell'Agenzia a Bolzano che nelle sedi distaccate presso le Comunità comprensoriali è stato molto utilizzato. La ripartizione ha supportato i Comuni nell'elaborazione del piano di illuminazione per il contenimento dell'inquinamento luminoso.

			Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Staub. Govern.
5	Die erneuerbaren Energiequellen sind nachhaltig genutzt und die Energieversorgung ist sichergestellt, erneuert, effizient und landschaftsschonend.						
	Le fonti di energia rinnovabile sono utilizzate in modo sostenibile e le reti di approvvigionamento sono garantite, rinnovate, efficienti e rispettose del paesaggio.						
1	Erteilte Erneuerungen der Konzessionen	Rinnovi delle concessioni rilasciati	Anzahl / quantità	3	100	139	☐
2	Gewährte Förderungen	Contributi erogati	Anzahl / quantità	6	21	6	☐
3	Erteilte Genehmigungen von Elektroleitungen	Autorizzazioni per linee elettriche rilasciate	Anzahl / quantità	2	100	65	☐

Kommentar zu den Indikatoren und zur Zielerreichung:

Es wurden mehr Konzessionen für die Stromerzeugung erteilt, da Gesuche der letzten Jahre abgearbeitet werden mussten. Die Beiträge für den Bau von E-Werken und für den Stromanschluss von Almen und für Verteilernetze sind gewährt worden. Außerdem wurden Genehmigungen zum Bau und Betrieb von Elektroleitungen erteilt. Aufgrund der nicht nachgereichten Unterlagen wurden weniger Förderungen gewährt bzw. Genehmigungen erteilt.

Commento agli indicatori e al raggiungimento dell'obiettivo:

Sono state rilasciate più concessioni per la produzione di energia elettrica, perché sono state smaltite le richieste arretrate. Sono stati concessi contributi per la costruzione di centrali elettriche, per l'allacciamento elettrico di malghe e di reti di distribuzione di energia elettrica. Inoltre sono state rilasciate autorizzazioni per la costruzione e l'esercizio di reti elettriche. Sono stati concessi meno contributi e rilasciate meno autorizzazioni di quanto pianificato poiché la documentazione di diverse richieste era incompleta.

(C) Entwicklungsschwerpunkte / Priorità di sviluppo

Stand der Umsetzung: planmäßig 😊 - leichte Abweichungen 😊 - kritisch 🚫 - abgebrochen ☒
 Stato di attuazione: conforme alle previsioni 😊 - lievi scostamenti 😊 - critico 🚫 - interrotto ☒

01	Strategische Weiterentwicklung der Abteilung und ihrer Aufgabenbereiche um den Herausforderungen der nachhaltigen Ressourcennutzung und des Klimaschutzes gerecht werden zu können und den Dienstleistungscharakter auszubauen		😊
	Sviluppo strategico della ripartizione e dei suoi compiti istituzionali, per affrontare le sfide di un utilizzo sostenibile delle risorse e della tutela del clima e per ampliare le prestazioni di servizio		
2015	Neustrukturierung der bestehenden Bereiche Energie und Gewässernutzung	Riorganizzazione dei settori esistenti energia e risorse idriche	
2015-2016	Aufbau des Bereiches Energieplanung und Klimaschutzvorsorge	Istituzione del settore pianificazione energetica e prevenzione effetti dei cambiamenti climatici	
2016	Zusammenführen der Abläufe bei den verschiedenen Beitragsverfahren	Unificazione dei vari procedimenti di finanziamento	

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Commento sullo stato di attuazione:

Die Maßnahmen wurden zum Teil durchgeführt. Bereich Energieplanung und Energievorsorge ist aufgebaut. Neustrukturierung der Bereich Energie und Gewässernutzung wurde ausgearbeitet. Die Abläufe der Beitragsverfahren wurden vereinheitlicht.

Le azioni sono state in parte realizzate. Il settore pianificazione energetica e prevenzione effetti del cambiamento climatico è stato istituito. La riorganizzazione dei settori energia e risorse idriche è stata elaborata. Le procedure di finanziamento sono state unificate.

02 EU Projekt BrennerLEC Progetto europeo BrennerLEC 😊		
2015	Start der Phase ex-ante für die Überwachung; Formalisierung der Arbeitsgruppen mit lokalen Stakeholders; Start der Vorbereitungsarbeiten und Einrichtung der Messsorte mit erster Phase der Geräteeichungen; Projektmeeting.	Avvio fase ex-ante di monitoraggio; formalizzazione dei gruppi di lavoro con stakeholder locali; lavori iniziali di preparazione e di allestimento dei siti di monitoraggio ambientale. Prima fase d'intercalibrazione della sensoristica. Meeting di progetto.
2016	Erste Tests der Geschwindigkeitsbegrenzung; Erste Erfahrungsaustausche mit österreichischen Stakeholders; Beginn der Projekt-Workshops; alle Geräte verfügbar, aufgebaut und geeicht, Beginn der erweiterten Bewertungsphase der Geschwindigkeitsbegrenzung; Projektmeeting.	Primi test di riduzione del limite di velocità; primo scambio di esperienze con stakeholder austriaci; workshop iniziale di progetto; strumentazione acquistata disponibile, installata e calibrata; avvio fase di valutazione estensiva della riduzione della velocità; meeting di progetto.
2017	Bewertung der Geschwindigkeitsbegrenzung; Definition eines Mitteilungsplan; Erste Vorstellung des Projekts bei mindestens einer EU-Konferenz; Austausch erster konsolidierten Ergebnisse, mit den lokalen Stakeholders, Monitoring für die erweiterte Umweltbewertung der Geschwindigkeitsbegrenzung; Start der Anwendung der Geschwindigkeitsbegrenzung; Projektmeeting.	Valutazione estensiva della riduzione della velocità; definizione di un piano di comunicazione del progetto; condivisione dei primi risultati sperimentali consolidati con gli stakeholder locali; Monitoraggio per valutazione ambientale estensiva della riduzione della velocità; avvio dell'applicazione reattiva della riduzione della velocità; meeting di progetto.

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Das Projekt wurde von der Europäische Kommission im Juni 2016 genehmigt. Im September 2016 wurde die Überwachungsphase eingerichtet, die Arbeitsgruppe eingesetzt, der Messstandort bei Km 106 der Brennerautobahn (Auer) errichtet.

Commento sullo stato di attuazione:

Il progetto è stato approvato dalla Commissione Europea a giugno 2016. A settembre 2016 è stata avviata la fase di monitoraggio, sono stati istituiti i gruppi di lavoro, allestito il sito di monitoraggio al km 106 dell'autostrada del Brennero (Ora).

03 Rechtliche Grundlagen der Landeskompetenzen im Bereich des technischen Umweltschutzes Basi giuridiche delle competenze provinciali nel settore tutela tecnica dell'ambiente 😊		
2015	Ausarbeitung der Studie	Elaborazione di uno studio
2015	Diskussion mit den politischen Vertretern in Brüssel, Rom und Bozen	Discussione con i rappresentanti politici in Bruxelles, Roma e Bolzano
2015	Ableitung einer Handlungsstrategie	Definizione di una strategia di applicazione
2015	Redaktion eines zur Veröffentlichung geeigneten Berichtes	Redazione di una relazione idonea per la pubblicazione
2015	Entscheidungsvorlage für das politische Gremium	Documento decisionale per gli organi politici
2016	Veröffentlichung der Studie	Pubblicazione dello studio
2016	Umsetzung der Studie	Implementazione dello studio

Kommentar zum Stand der Umsetzung:

Die Studie über die rechtlichen Grundlagen der Landeskompetenzen im Bereich des technischen Umweltschutzes wurde ausgearbeitet und veröffentlicht. Die Umsetzung der Studie wurde auf 2017 verschoben.

Commento sullo stato di attuazione:

Lo studio sulle basi giuridiche delle competenze provinciali nel settore tutela tecnica dell'ambiente è stato elaborato e pubblicato. L'implementazione è stata posticipata al 2017.

(D) Leistungen / Prestazioni

Steuerbarkeit: ● direkt ◐ eingeschränkt ○ nicht steuerbar
 Governabilità: ● diretta ◐ parziale ○ non governabile

**Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung
 Ufficio Valutazione dell'impatto ambientale**

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
1	Koordinierung der Verfahren für die Umweltgenehmigungen und -ermächtigungen Coordinamento delle procedure per le approvazioni e autorizzazioni in materia ambientale						
	Durchgeführte SUP-Verfahren (Strategische Umweltprüfung für Pläne und Programme)	Prodedure VAS effettuate (Valutazione ambientale strategica per piani e programmi)	Anzahl / quantità	3	3	6	○
	Durchgeführte UVP-Verfahren (Umweltverträglichkeitsprüfung)	Procedure VIA effettuate (Valutazione impatto ambientale)	Anzahl / quantità	20	16	14	○
	Durchgeführte IPPC-Verfahren (Integrierte Umweltermächtigung)	Procedure AIA effettuate (Autorizzazione integrata ambientale)	Anzahl / quantità	16	18	15	○
	Durchgeführte Sammelgenehmigungsverfahren	Procedure cumulative effettuate	Anzahl / quantità	329	415	393	○

Zweck:

Zweck der Genehmigungsverfahren im Umweltbereich ist es, Menschen, Tiere und Pflanzen, den Boden, das Wasser, die Atmosphäre, die Landschaft sowie Kultur- und sonstige Sachgüter vor schädlichen Umwelteinwirkungen zu schützen und dem Entstehen schädlicher Umwelteinwirkungen vorzubeugen. Durch die Koordinierung der Verfahren in den verschiedenen Umweltbereichen (Sammelgenehmigungsverfahren) wird der Verfahrensablauf für die Antragsteller und Gemeinden vereinfacht und beschleunigt. Die Umweltgenehmigungsverfahren gewährleisten die von den EU-Bestimmungen vorgesehene Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden mit Zuständigkeit im Umweltbereich an der Entscheidungsfindung.

Kurze Beschreibung:

Die Antragsteller, die Gemeinden oder andere Landesämter reichen den Genehmigungsantrag für das Projekt beim Amt ein, dieses entscheidet, welches Verfahren für das jeweilige Projekt Anwendung findet und koordiniert dieses zwischen den beteiligten Ämtern und Abteilungen. Die Entscheidung wird je nach Verfahren in einer Dienststellenkonferenz oder im Umweltbeirat gefällt. Das Amt organisiert die Sitzungen und verfasst die entsprechenden Protokolle, Gutachten und Ermächtigungen.

Finalità:

Scopo delle procedure di valutazione ambientale è la salvaguardia dell'uomo, della fauna, della flora, del suolo, dell'acqua, dell'aria, del clima, del paesaggio, dei beni materiali e del patrimonio culturale dagli effetti ambientali negativi e di prevenire tali effetti. Il coordinamento delle procedure tra le singole materie ambientali (procedura cumulativa), semplifica e accelera le procedure per i richiedenti e i comuni. Le procedure di valutazione ambientale garantiscono la partecipazione del pubblico e delle autorità con competenza ambientale nell'iter decisionale come richiesto dalla normativa.

Breve descrizione:

Il richiedente, il comune o altri uffici provinciali presentano la domanda di autorizzazione presso l'ufficio, che decide la procedura prevista per il progetto specifico e coordina la procedura tra gli uffici e le ripartizioni coinvolti. La decisione viene espressa, a secondo del tipo di procedura, nella conferenza di servizi in materia ambientale o nel comitato ambientale. L'ufficio organizza le sedute e redige i relativi protocolli, pareri e autorizzazioni.

**Amt für Luft und Lärm
 Ufficio Aria e rumore**

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
1	Gutachten und Ermächtigungen Pareri e autorizzazioni						
	Ausgestellte Gutachten Luftemissionen	Pareri emissioni in aria rilasciati	Anzahl / quantità	70	60	72	○
	Ausgestellte Gutachten Lärm	Pareri rumore rilasciati	Anzahl / quantità	37	35	26	○
	Ausgestellte Gutachten Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung	Pareri per piano comunale di classificazione acustica rilasciati	Anzahl / quantità	17	40	17	◐
	Ausgestellte Gutachten Bauleitplanänderungen	Pareri variazioni Piano Urbanistico Comunale rilasciati	Anzahl / quantità	12	30	22	○

Ausgestellte Ermächtigungen Emissionen	Autorizzazioni emissioni emesse	Anzahl / quantità	98	120	149	○
Ausgestellte Ermächtigungen Kaminkehrer	Autorizzazioni spazzacamini emesse	Anzahl / quantità	7	2	1	○
Ausgestellte Ermächtigungen Lärmschutztechniker	Autorizzazioni tecnici in acustica emesse	Anzahl / quantità	9	20	8	○
Ausgestellte Ermächtigungen Giftgase	Autorizzazioni gas tossici emesse	Anzahl / quantità	0	1	0	○

Zweck:

Mit der Ausstellung von Gutachten und Ermächtigungen laut den geltenden Gesetzen wird der Zweck verfolgt, die Umwelt und die Gesundheit des Menschen zu schützen. Die Beobachtung und Messung der Luftqualität, die Kontrolle der Emissionen von Produktionsanlagen, Heizanlagen und Giftgasen sind dabei wichtige Aufgabenbereiche. Weitere wichtige Bereiche sind der Schutz vor Verkehrslärm und lärmintensiven Anlagen sowie die Verringerung und Vorbeugung von Lärm in Wohngebieten.

Kurze Beschreibung:

Die Ansuchen um Gutachten werden von Seiten der Gemeinden, Landesämtern und Betrieben eingereicht. Das Amt überprüft die Projekte, sucht die Mitarbeit und berät Betriebe, öffentliche Ämter und Techniker. Weiters werden Lokalausweise und Kollaudierungen der Anlagen durchgeführt, um die entsprechenden Gutachten oder Ermächtigungen auszustellen. Das Amt führt das Verzeichnis der Kaminkehrer und der befähigten Lärmtechniker. Die entsprechenden Ansuchen werden eingereicht, das Amt prüft die Voraussetzungen und ermächtigt zur Ausübung der Tätigkeit.

Finalità:

Il rilascio di pareri e autorizzazioni, ai sensi della vigente normativa, è finalizzato a tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo. Gli obiettivi sono il monitoraggio della qualità dell'aria, il controllo delle emissioni in atmosfera di impianti produttivi, di impianti di riscaldamento e dell'utilizzo di gas tossici. Ulteriori scopi sono la tutela dell'ambiente esterno e abitativo dall'inquinamento acustico causato dal traffico, da impianti particolarmente rumorosi nonché la riduzione e prevenzione del rumore nelle aree abitative.

Breve descrizione:

Le richieste di parere e di autorizzazione vengono inoltrate dai comuni, dagli uffici pubblici e dalle aziende. L'ufficio verifica i progetti, collabora e offre consulenza alle aziende, agli enti pubblici e ai progettisti, esegue sopralluoghi e collaudi degli impianti presso le aziende per rilasciare poi il proprio parere o autorizzare all'esercizio dell'attività. L'ufficio gestisce le liste professionali degli spazzacamini e dei tecnici competenti in acustica. Le richieste d'iscrizione nelle liste professionali vengono inoltrate all'ufficio. Valutati i titoli ed esami dei richiedenti, l'ufficio autorizza all'esercizio dell'attività professionale.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuern. Govern.
2	Maßnahmen zur Wahrung und Verbesserung der Luftqualität, der Einhaltung der Emissionsgrenzwerte und der Verminderung der Lärmbelastung					
	Provvedimenti finalizzati a garantire la qualità dell'aria, il rispetto dei valori limite di emissione e la riduzione dell'inquinamento acustico					
Ausgestellte Vorschriften Heizanlagen	Prescrizioni impianti termici emesse	Anzahl / quantità	105	90	67	○
Ausgestellte Mahnungen Heizanlagen	Diffide impianti termici emesse	Anzahl / quantità	165	170	143	○
Ausgestellte Vorschriften Luft und Lärm	Prescrizioni aria e rumore emesse	Anzahl / quantità	39	20	50	○
Ausgestellte Mahnungen Asbest	Solleciti amianto emessi	Anzahl / quantità	13	20	8	○

Zweck:

Das Amt führt Kontrollen auf Eigeninitiative und aufgrund von Anfragen durch, um die Einhaltung der geltenden Gesetze zu überprüfen. Die Kontrolle der Einhaltung der Grenzwerte bei den Heiz- und Produktionsanlagen, die Kontrolle der Einhaltung der Lärmgrenzwerte und die Bewertung der Gefährdung durch asbesthaltige Produkte wie z.B. Dächer haben den Zweck, die Umwelt und die Gesundheit der Menschen zu schützen.

Kurze Beschreibung:

Die Anfragen werden von Privaten, Landesämtern, Gemeinden und Betrieben eingereicht. Das Amt überprüft die Unterlagen, führt Kontrollen vor Ort durch, bietet Beratung für Techniker und Projektanten an und erlässt im Falle von Nichteinhaltungen der gesetzlichen Vorschriften Mahnungen und Vorschriften. Das Amt kontrolliert auch die Einhaltung dieser Vorschriften.

Finalità:

L'ufficio esegue controlli di propria iniziativa o su richiesta per verificare il rispetto della normativa vigente. Il controllo del rispetto dei valori limite di emissione degli impianti termici e degli impianti produttivi, del rispetto dei valori limite di emissioni sonore nonché il controllo e la valutazione della pericolosità dei tetti e di altri prodotti contenenti amianto hanno la finalità di tutelare l'ambiente e la salute dell'uomo.

Breve descrizione:

Le istanze vengono inoltrate all'ufficio da privati, dalla pubblica amministrazione, dalle aziende o dai comuni. L'ufficio valuta la documentazione, esegue controlli, fornisce consulenza a tecnici e progettisti e, in caso di mancato rispetto delle normative, emette diffide e prescrizioni. L'ufficio si occupa di controllare anche il rispetto delle prescrizioni.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuern. Govern.	
3	Projekte, Studien und strategische Pläne Progetti, studi e piani strategici						
	Geführte Kataster (Asbest, Emissionen, Lärm)	Catasti gestiti (amianto, emissioni, rumore)	Anzahl / quantità	3	3	3	●
	Strategische Pläne (Luftqualität, Sanierung NO2, Lärm)	Piani strategici (qualità aria, risanamento NO2, rumore)	Anzahl / quantità	3	3	3	●
	Vorgeschlagene Projekte zur Umweltbildung	Progetti proposti per l'educazione ambientale	Anzahl / quantità	-	5	5	●
	Durchgeführte Studien und Projekte zur Luftqualität und Lärmausbreitung	Studi e progetti su qualità dell'aria e diffusione rumore eseguiti	Anzahl / quantità	16	19	19	●

Zweck:

Zur Umsetzung der staatlichen und europäischen Normen erarbeitet und aktualisiert das Amt strategische Pläne zur Luftqualität, zur Verminderung der Schadstoff- und Lärmbelastung. Weiters erstellt das Amt sowohl in Eigenregie als auch zusammen mit anderen öffentlichen und privaten Institutionen Konzepte, Studien und Projekte mit folgendem Zweck: Umweltbildung, Verminderung der durch den Verkehr und durch die Heiz- und Produktionsanlagen verursachte Luftverschmutzung, Verminderung der Lärmbelastung durch Straßen- und Schienenverkehr. Laut den geltenden Gesetzen führt und aktualisiert das Amt das Asbestkataster, das Lärmkataster und das Emissionskataster. Mit Hilfe dieser Daten können gezielt Maßnahmen gesetzt werden, um den Schutz der Umwelt, des Klimas und der Gesundheit der Menschen zu sichern.

Kurze Beschreibung:

Das Amt erstellt und führt im Sinne der europäischen und staatlichen Bestimmungen verschiedene strategische Pläne (Luftqualität, Aktionsplan Lärm, Sanierungsplan NO2), zudem werden folgende Daten erhoben und berechnet: Emissionsdaten im Bereich der Heiz- und Produktionsanlagen, asbesthaltige Materialien, Lärmausbreitung längs der Hauptverkehrsstraßen, Daten zur Durchführung von Immissionsprognosen sowie zur Erstellung des Emissions- und Asbestkatasters. Das Amt beteiligt sich an Arbeitsgruppen und Kommissionen auf Ministerialebene. Autonom oder mit anderen öffentlichen und privaten Institutionen verfolgt das Amt Projekte zur Errichtung von Lärmschutzwänden entlang der Eisenbahn und prüft und untersucht alternative Maßnahmen zur Reduzierung des Schienenlärms. Weiters nimmt das Amt an europäischen Projekten zur Einführung der dynamischen Geschwindigkeit auf gewissen Abschnitten der Brennerautobahn teil und erarbeitet zusammen mit anderen norditalienischen Regionen weitere Maßnahmen zur Verbesserung der Luftqualität.

Kommentar zu den Indikatoren:

3: Dieser Indikator wurde erst mit der Planperiode 2016-18 eingeführt, weswegen für 2015 keine Werte verfügbar sind.

Finalità:

Per recepire le norme statali ed europee l'ufficio elabora e aggiorna i piani strategici per la qualità dell'aria, per la riduzione dell'inquinamento atmosferico e dell'inquinamento acustico. Inoltre, autonomamente o in collaborazione con altre istituzioni pubbliche e private, sviluppa concetti, studi e progetti con le seguenti finalità: l'educazione ambientale, la riduzione dell'inquinamento atmosferico causato dal traffico e dalle emissioni degli impianti termici e produttivi, la riduzione dell'inquinamento acustico da traffico veicolare e ferroviario. Ai sensi di legge l'ufficio redige e aggiorna i catasti dell'amianto, del rumore stradale e delle emissioni in atmosfera. I dati aggiornati monitorano la situazione semplificando così lo sviluppo degli strumenti necessari a garantire la tutela dell'ambiente, del clima e della salute dell'uomo.

Breve descrizione:

Ai sensi della vigente normativa europea e statale, l'ufficio elabora e gestisce diversi piani strategici (qualità dell'aria, piano d'azione rumore, risanamento NO2); inoltre raccoglie i dati riguardanti le emissioni degli impianti termici e produttivi, i materiali che contengono amianto, la diffusione del rumore lungo le strade, dati per eseguire le previsioni della qualità dell'aria e i dati per elaborare il catasto delle emissioni e dell'amianto. L'ufficio partecipa a gruppi di lavoro e comitati a livello ministeriale. Autonomamente o in collaborazione con altre istituzioni pubbliche e private, l'ufficio segue i progetti per la realizzazione di barriere antirumore lungo la ferrovia del Brennero, valuta e studia concetti alternativi per la riduzione del rumore ferroviario, partecipa a progetti europei riguardanti la gestione dinamica della velocità in alcuni tratti dell'A22 e l'applicazione di misure concordate con le altre regioni dell'Italia settentrionale.

Commento agli indicatori:

3: Questo indicatore è stato introdotto solo a partire dal triennio 2016-18, per cui non sono disponibili valori antecedenti.

Labor für Wasseranalysen und Chromatographie Laboratorio Analisi acque e cromatografia

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuern. Govern.	
1	Chemische Analysen um Kontaminationen in Umweltressourcen (Wasser, Boden, Luft, Baumaterialien) und von Lebensmittel festzustellen Analisi chimiche per la determinazione di contaminanti in risorse ambientali (acqua, suolo, aria, materiali di edilizia)						
	Durchgeführte Analysen	Analisi eseguite	Anzahl / quantità	5.606	5.800	5.611	○

Zweck:

Die Überwachung und die Kontrolle von chemischen Parametern in Umweltressourcen, die in der Umweltgesetzgebung vorgesehen sind, ermöglichen den Zustand der Umwelt zu beschreiben, Ursachen für

Finalità:

La sorveglianza e il controllo dei parametri chimici delle risorse ambientali previste dalla relativa legislazione rendono possibile la descrizione della situazione dello stato ambientale, la definizione

Umweltverschmutzung zu ermitteln, Maßnahmen zu deren Beseitigung und zum Erhalt einer hohen Umweltqualität festzulegen. Die Kontrolle von chemischen Parametern im Bereich Lebensmittel erlaubt das eventuelle Ausmaß an Kontamination zu bestimmen und Maßnahmen zur Beseitigung festzulegen.

Kurze Beschreibung:

Probenahme (wo vorgesehen), Probenannahme, Analyse, Bewertung des Ergebnisses und Konformitätserklärung zur geltenden Rechtsvorschrift, Erstellung des Prüfberichts, Versand des Prüfberichts, Archivierung des Verwaltungsaktes.

dell'origine delle contaminazioni, misure per la loro eliminazione e il mantenimento di un elevato stato di qualità ambientale. Il controllo dei parametri chimici nell'ambito dei prodotti alimentari permette di determinare l'eventuale eccesso di contaminazione e di stabilire misure per l'eliminazione.

Breve descrizione:

Campionamento (dove previsto), accettazione del campione, analisi, valutazione del risultato ed emissione di giudizi di conformità alla normativa vigente, preparazione del rapporto di prova, emissione del rapporto di prova, archiviazione dell'atto amministrativo.

**Amt für Gewässerschutz
Ufficio Tutela acque**

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
1	Überprüfung und Begutachtung von Projekten im Bezug auf den Schutz der Wasservorkommen. Esame ed approvazione di progetti in rapporto alla tutela delle risorse idriche						
	Ausgestellte Gutachten	Pareri emessi	Anzahl / quantità	661	600	593	○

Zweck:

Überprüfung und Genehmigung von Projekten um die Eignung in Bezug auf den Gewässerschutz zu überprüfen.

Kurze Beschreibung:

Ansuchen um Begutachtung des Projektes über die Gemeinden, UVP-Amt oder andere Landesämter:

- Überprüfung der Dokumentation
- Eventueller Lokalausweis
- Eventuelle Anforderung von Zusatzunterlagen
- Verfassung des Gutachtens
- Übermittlung des Gutachtens

Finalità:

Esame e approvazione di progetti al fine di verificarne l'idoneità in rapporto alla tutela delle acque.

Breve descrizione:

Richiesta di parere sul progetto attraverso i comuni, l'Ufficio VIA o altri Uffici provinciali:

- Esame della documentazione
- Eventuale sopralluogo
- Eventuale richiesta di documentazione integrativa
- Stesura del parere
- Trasmissione del parere

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
2	Überprüfung der Funktionalität der Anlagen zur Abwasserentsorgung und Erteilung der Ermächtigungen Verifica della funzionalità degli impianti di smaltimento delle acque reflue e rilascio delle autorizzazioni						
	Ausgestellte Ermächtigungen	Autorizzazioni emesse	Anzahl / quantità	163	160	291	○

Zweck:

Bauabnahme und Ermächtigung der Abwasserleitungen.

Kurze Beschreibung:

Ansuchen um Bauabnahme und Erteilung der Ermächtigung seitens des Gesuchstellers:

- Überprüfung der beigelegten Dokumentation (z.B. Druckprüfungen, Analysen)
- Lokalausweis zur Überprüfung der errichteten Anlagen und deren Funktionalität mit Verfassung des entsprechenden Protokolls
- Eventuelle Entnahme von Wasserproben
- Eventuelle Anforderung von Zusatzunterlagen
- Verfassung der Ermächtigung
- Übermittlung der Ermächtigung

Finalità:

Collaudo e autorizzazione degli scarichi di acque reflue.

Breve descrizione:

Richiesta di collaudo e autorizzazione da parte dell'interessato:

- Esame della documentazione allegata (p. es. prove di tenuta, analisi)
- Sopralluogo per la verifica degli impianti realizzati e della loro funzionalità con stesura del verbale di sopralluogo
- Eventuale prelievo di campioni d'acqua
- Eventuale richiesta di esecuzione di adeguamenti
- Stesura dell'autorizzazione
- Trasmissione dell'autorizzazione

Kommentar zu den Indikatoren:

Das Amt hat eine höhere Anzahl von Anfragen für die Ausstellung von Ermächtigungen erhalten als geplant: Dieser Indikator ist nicht steuerbar. Zudem hat es sich aufgrund von gesetzlichen Bestimmungen als notwendig herausgestellt, die Ermächtigungen zu aktualisieren und zu überarbeiten sowie neue Ermächtigungen zu erstellen.

Commento agli indicatori:

L'Ufficio ha ricevuto un numero di richieste di rilascio di autorizzazioni maggiore rispetto a quanto pianificato: il dato non è governabile. Inoltre è stato necessario, a seguito delle verifiche previste per legge, aggiornare e revisionare le autorizzazioni esistenti ed emettere nuove autorizzazioni.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
3	Koordinierung des Monitoring des Qualitätszustandes der Gewässer, Ausarbeitung, Bewertung und Veröffentlichung der Daten sowie Beratungs- und Überwachungstätigkeit. Coordinamento del monitoraggio dello stato di qualità delle risorse idriche, elaborazione, valutazione e pubblicazione dei dati nonché attività di consulenza e vigilanza.						
	Durchgeführte Kontrollen von Kläranlagen und industrielle Abwasserleitungen	Controlli di impianti di depurazione e scarichi industriali effettuati	Anzahl / quantità	314	380	447	●
	In Zusammenarbeit mit den Labors erstelltes Monitoringprogramm der Gewässer	Programma di monitoraggio delle acque elaborato in collaborazione con i laboratori	Anzahl / quantità	1	1	1	●
	Übermittelte Daten an Einzugsbehörde, Ministerium und EU	Dati trasmessi all'Autorità di bacino, Ministero e CE.	Anzahl / quantità	4	3	6	●
	Andere durchgeführte Kontrollen auf Anfrage oder Meldungen	Altri controlli effettuati su richiesta o segnalazioni	Anzahl / quantità	167	85	79	○

Zweck:

Prüfung der Abwasserleitungen und Anlagen auf die Einhaltung von gesetzlichen Qualitätsvorgaben. Ebenfalls beobachtet werden Landnutzungsformen, welche diffuse Verunreinigungsquellen für Gewässer darstellen. Systematisch beobachtet und erfasst wird auch der Qualitätszustand der Gewässer. Die Daten aus den Umweltbeobachtungen werden systematisch gesammelt und ausgewertet.

Kurze Beschreibung:

Festlegung des Kontrollprogramms in Zusammenarbeit mit den Labors der Agentur; Lokalaugenscheine um die Lage zu überprüfen mit eventueller Entnahme von Wasserproben aufgrund des Kontrollprogramms oder auf Anfrage und Meldungen; Verfassen des Protokolls; Überprüfung der Ergebnisse der Wasseranalysen im Bezug auf die Einhaltung der Grenzwerte; Falls Unregelmäßigkeiten festgestellt werden, Ausstellung der Verwaltungsmaßnahmen gemäß Art. 56 des LG 8/2002; Eventuelle Anwendung von strafrechtliche oder Verwaltungsrechtliche Maßnahmen; Überprüfung ob die vorgeschriebenen Maßnahmen umgesetzt wurden; Führung des Systems zu automatischen Übermittlung der Betriebsdaten der Kläranlagen; Erarbeitung und Veröffentlichung der Betriebsdaten der Kläranlagen; Aufarbeitung des Daten betreffend die Kontrollen und das Monitoring der Gewässer zwecks Übermittlung an das Ministerium, Einzugsgebietsbehörde, usw. Aufarbeitung und Veröffentlichung der Daten über den Qualitätszustand der Gewässer.

Finalità:

Verifica degli scarichi di acque reflue e dei relativi impianti in rapporto al rispetto degli obiettivi di qualità fissati dalle normative. La verifica riguarda anche gli usi del suolo, che possono rappresentare fonte di inquinamento diffuso delle acque. Controllo sistematico e verifica dello stato di qualità delle acque. I dati del monitoraggio ambientale vengono raccolti ed elaborati in modo sistematico.

Breve descrizione:

Definizione del programma di controllo in collaborazione con i laboratori dell'Agenzia; sopralluoghi per verificare la situazione con eventuale prelievo di campioni d'acqua in base al programma di controllo o su richiesta e segnalazioni; stesura del verbale; verifica della rispondenza dei risultati delle analisi ai limiti di legge; in caso di irregolarità emanazione dei provvedimenti ai sensi dell'art. 56 della L.P. 8/2002; eventuale applicazione delle sanzioni penali o amministrative; verifica dell'esecuzione delle eventuali prescrizioni impartite; gestione del sistema di trasmissione automatica dei dati di gestione degli impianti di depurazione; elaborazione e pubblicazione dei dati di gestione degli impianti di depurazione; elaborazione dei dati di controllo e monitoraggio delle acque per la trasmissione al Ministero, Autorità di bacino, ecc. Elaborazione e pubblicazione dei dati di qualità dei corpi idrici.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
4	Ausarbeitung von Normen und strategischen Planungsinstrumenten zur nachhaltigen Nutzung und zum Schutz der Gewässer in Südtirol. Elaborazione di norme e piani strategici per un utilizzo sostenibile e la tutela delle acque in Alto Adige						
	Unterzeichnete Einvernehmensprotokolle Umweltpläne E-Werke	Protocolli d'intesa piani ambientali centrali idroelettriche sottoscritti	Anzahl / quantità	3	18	0	○
	Genehmigte Pläne	Piani approvati	Anzahl / quantità	2	18	0	○

Zweck:

Erstellung von strategischen Planungsinstrumenten zum Schutz der Gewässer auch unter Berücksichtigung von neuen wissenschaftlichen und technischen Erkenntnissen. Beobachtung der normativen Entwicklung im Bereich des Gewässerschutzes auf europäischer und staatlicher Ebene und Erarbeitung/Ausarbeitung der Umweltpläne in den E-Werksbeiräten.

Kurze Beschreibung:

Der Ablauf für die Erstellung der verschiedenen Planungsinstrumente ist sehr unterschiedlich und somit wird nachfolgend, als Beispiel, die

Finalità:

Elaborazione di strumenti di programmazione strategica per la tutela delle acque, considerando anche le nuove conoscenze scientifiche e tecniche. Osservazione dell'evoluzione normativa in materia di tutela delle acque a livello europeo e statale. Elaborazione dei piani ambientali nei comitati di centrale.

Breve descrizione:

Le fasi per la redazione dei vari strumenti di programmazione si differenziano molto da piano a piano e pertanto di seguito si descrivono,

- Erstellung der Umweltpläne der Großen E-Werke beschrieben:
- Überprüfung des Auflagenheftes und Quantifizierung der zur Verfügung stehenden Mittel;
 - Ausarbeitung des Vorschlages des Dreijahresplanes und der Einvernehmensprotokolle in Zusammenarbeit mit Landesämter und Gemeinden;
 - Beschluss der Landesregierung;
 - Beschlüsse der betroffenen Gemeinden;
 - Unterzeichnung der Einvernehmensprotokolle;
 - Periodische Überprüfung der Umsetzung der Maßnahmen durch periodische Sitzungen der E-Werksbeiräte.

- a titolo di esempio, le fasi per la redazione dei piani ambientali delle grandi concessioni a uso idroelettrico:
- esame del disciplinare di concessione e quantificazione dei fondi disponibili;
 - predisposizione di una proposta di piani triennale con protocollo di intesa in collaborazione con uffici provinciali e comuni nelle consultazioni di centrale;
 - delibera della Giunta provinciale;
 - deliberazioni da parte dei comuni;
 - firma dei protocolli di intesa;
 - verifica periodica dello stato di attuazione con periodiche sedute dei Comitati di centrale.

Kommentar zu den Indikatoren:

Nachdem es nicht möglich war die neuen Richtlinien für die Verwaltung von Ausgleichszahlungen aus dem Betrieb von mittleren und großen Kraftwerken innerhalb 2016 zu genehmigen, war es auch nicht möglich die Einvernehmensprotokolle vorzubereiten und zu unterzeichnen. In der Zwischenzeit sind die Vorschläge der Maßnahmen gesammelt worden und in der ersten Hälfte des Jahres 2017 werden die Protokolle der Periode 2017-19 unterzeichnet.

Commento agli indicatori:

Non essendo stato possibile approvare entro il 2016 le linee guida per la gestione dei fondi di compensazione derivanti dalla gestione di medie e grandi centrali idroelettriche, non è stato nemmeno possibile predisporre e firmare i protocolli d'intesa. Nel frattempo sono state raccolte le proposte di interventi e nella prima metà 2017 sarà possibile arrivare alla firma dei piani ambientali per il periodo 2017-19.

**Amt für Abfallwirtschaft
Ufficio gestione rifiuti**

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Staub. Govern.
1	Dienstleistungen im Bereich der Errichtung und Führung von Anlagen zur nachhaltigen Abfallbewirtschaftung sowie Sanierung von Altlasten					
	Prestazione di servizi per la realizzazione e la conduzione di impianti secondo principi di sostenibilità nella gestione dei rifiuti nonché risanamenti di siti contaminati					
Ausgestellte Genehmigungen	Autorizzazioni rilasciate	Anzahl / quantità	200	200	156	○
Bestätigte Sanierungen	Bonifiche certificate	Anzahl / quantità	20	14	31	○

Zweck:

Errichtung sowie Führung von Anlagen für eine sichere, nachhaltige und fachgerechte Abfallbewirtschaftung Sanierung von kontaminierten Standorten um latente Gefahrenquellen auf dem Territorium zu beseitigen. Diese Maßnahmen erfolgen mittels:

- Abfallplan
- Umsetzung der Bodencharta
- Rechtlicher Vorgaben, auf nationaler und europäischer Ebene

Finalità:

Realizzazione e conduzione di impianti per una gestione sicura, sostenibile e corretta dei rifiuti; bonifica di siti contaminati per l'eliminazione di pericoli latenti sul territorio. Queste misure sono attuate tramite:

- Piano gestione rifiuti
- Realizzazione di un catasto di siti contaminati
- Applicazione delle direttive nazionali e europee

Kurze Beschreibung:

Das Amt prüft und begutachtet Projekte für den Neubau, die Erweiterung und die Sanierung von Abfallentsorgungs-, Behandlungs- und Wiederverwertungsanlagen und Sanierungsmaßnahmen von Altlasten. Nach Beendigung der Arbeiten führt das Amt die Bauabnahme durch und erteilt Genehmigungen für den Betrieb gemäß geltender Bestimmungen und mit Blick die bestmögliche Umweltverträglichkeit zu garantieren. Aufgefundene Altlasten werden auf Anweisung des Amtes hin saniert.

Breve descrizione:

L'ufficio esamina e valuta progetti relativi alla realizzazione all'ampliamento e al risanamento di impianti di smaltimento, trattamento, recupero rifiuti nonché di siti contaminati. Completati i lavori, l'ufficio effettua i collaudi. Inoltre rilascia le autorizzazioni per le attività di cui sopra nel rispetto delle normative vigenti al fine di garantire la massima sostenibilità ambientale. Gli interventi prevedono anche il risanamento effettuato da privati su indicazione dell'ufficio.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Staub. Govern.
2	Erarbeitung von Vorschlägen und Gutachten zur Förderung von öffentlichen Umweltmaßnahmen					
	Elaborazione di proposte e pareri per il finanziamento di opere pubbliche in campo ambientale					
Ausgestellte Finanzierungsgutachten	Pareri di finanziamenti rilasciati	Anzahl / quantità	26	20	14	○

Zweck:

Unterstützung und Förderung von Umweltmaßnahmen.

Finalità:

Garantire e incoraggiare interventi con finalità ambientali.

Kurze Beschreibung:

Das Amt überprüft Finanzierungsansuchen betreffend verschiedene Umweltmaßnahmen und gibt die Gutachten für die Auszahlung der jeweils vorgesehenen Beiträge.

Breve descrizione:

L'ufficio controlla le domande di finanziamenti di diversi interventi ambientali e rilascia pareri per il pagamento dei relativi contributi.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Staub. Gov.	
3	Maßnahmen zur Sicherung regelkonformer, gesundheits- und umweltverträglicher Abläufe in der Abfallentsorgung und systematische Beobachtung des Bereiches Misure per garantire un ciclo dei rifiuti sicuro, conforme alle regole in accordo con i principi della garanzia della salute e della sostenibilità ambientale e osservazione sistematica del settore						
	Durchgeführte Kontrollen	Controlli effettuati	Anzahl / quantità	575	400	539	●

Zweck:

Maßnahmen zur Überprüfung, ob geltende gesetzliche Bestimmungen im Abfallbereich eingehalten werden. Systematische Beobachtung der Stoffflüsse im Abfallbereich und Erfassung und Auswertung der Daten sowie deren digitale Bereitstellung.

Finalità:

Misura per la verifica sul rispetto delle normative vigenti nel settore rifiuti. Controllo sistematico dei flussi dei rifiuti, raccolta, elaborazione dei dati e predisposizione degli stessi in formato digitale.

Kurze Beschreibung:

Das Amt führt Kontrollen bei Betrieben, welche in ihrer Produktionsstätte gefährliche oder nicht gefährliche Abfälle erzeugen, sowie bei Abfallentsorgungs- und Wiederverwertungsanlagen durch. Zudem werden Lokalausweise bei Meldungen von unerlaubten Müllablagerungen durchführt.

Breve descrizione:

L'ufficio effettua controlli presso aziende, che smaltiscono e producono rifiuti speciali pericolosi o non pericolosi, impianti di smaltimento e recupero, nonché sopralluoghi per scarichi abusivi di rifiuti.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Staub. Gov.	
4	Ausarbeitung von strategischen Programmen, Normen, technischen Studien und Konzepten zur organischen und nachhaltigen Weiterentwicklung der Abfallbewirtschaftung in Südtirol Elaborazione di programmi strategici, norme, studi tecnici e concetti per uno sviluppo organico e sostenibile della gestione dei rifiuti in Alto Adige						
	Genehmigter Abfallwirtschaftsplan	Piano gestione rifiuti approvato	Anzahl / quantità	1	1	1	●
	Genehmigtes Programm zur Wiederverwendung von RC-Baustoffen	Programma per il riutilizzo di materiali edili riciclati approvato	Anzahl / quantità	1	1	1	●

Zweck:

Sicherstellung der nachhaltigen Entwicklung im Bereich der Abfallentsorgung im Land, aufbauend auf den Prinzipien der bestmöglichen Ressourcenschonung, der Schließung von Stoffkreisläufen, der Abfallvermeidung, der Abfalltrennung und der Wiederverwertung, der energetischen Inwertsetzung und der Endlagerung des verbleibenden Restes.

Finalità:

Assicurare uno sviluppo sostenibile nel campo della gestione dei rifiuti secondo i principi della salvaguardia delle risorse, della economia circolare, della riduzione dei rifiuti, della raccolta differenziata, del recupero degli stessi, del recupero energetico e dello smaltimento definitivo del resto.

Kurze Beschreibung:

Der Entwurf des Biomüllkonzeptes wird von Seiten des Amtes ausgearbeitet, mit den Bezirksgemeinschaften besprochen und anschließend von ihnen begutachtet. Anschließend wird das Konzept von der Landesregierung genehmigt. Das neue Programm für die Verwendung von RC-Baustoffen wird gemeinsam mit der Abteilung Geologie ausgearbeitet, den betroffenen Verbänden zur Begutachtung unterbreitet und anschließend von der Landesregierung genehmigt. Zusätzlich werden in den nächsten Jahren folgenden Punkte vertieft und festgelegt werden:

- Bestimmung der Kriterien für die Zertifizierung von brennbaren Abfällen
- Ökologische Bewertung des Betriebes der thermischen Restmüllverwertungsanlage Bozen
- Garantien zum nachhaltigen Betrieb der thermischen Restmüllverwertungsanlage Bozen
- Garantien zur strategischen Weiterentwicklung der getrennten Sammlung und Vergleich der Abfallbewirtschaftung auf Gemeindeebene.

Breve descrizione:

La proposta di gestione dei rifiuti organici, viene elaborata dall'Ufficio e discussa con le Comunità Comprensoriali, che poi rilasciano il relativo parere. Il testo definitivo del nuovo piano gestione rifiuti organici viene approvato dalla Giunta provinciale. Il nuovo programma per il riutilizzo dei materiali edili riciclati viene elaborato in collaborazione con la ripartizione geologia della Provincia, sottoposta alle associazioni coinvolte per un parere e infine approvata dalla Giunta Provinciale. Oltre al punto di cui sopra nei prossimi anni verranno definiti i seguenti punti:

- Definizione di criteri per la certificazione dei rifiuti da destinare all'incenerimento
- Bilancio ambientale della gestione dell'impianto di incenerimento di Bolzano
- Garanzia sullo sviluppo per la gestione sostenibile dell'impianto di incenerimento di Bolzano
- Garanzia sullo sviluppo della raccolta differenziata e comparazione di processo nella gestione dei rifiuti a livello comunale

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuerb. Govern.	
5	Sensibilisierungsmaßnahmen für die Weiterentwicklung einer nachhaltigen Abfallwirtschaft in Südtirol Campagna di sensibilizzazione per lo sviluppo sostenibile della gestione dei rifiuti in Alto Adige						
	Durchgeführte Beratungen im Bereich Abfallwirtschaft und in der Umwelterziehung	Consulenze effettuate nel settore gestione rifiuti e nell'educazione ambientale	Anzahl / quantità	14.450	15.500	14.476	○

Zweck:

Beratung und Wahrung der korrekten Umsetzung von rechtlichen Vorgaben und technisch-wissenschaftlichen Erkenntnissen für eine möglichst nachhaltige Abfallbewirtschaftung im Land. Sensibilisierung von Bevölkerung, Institutionen und Wirtschaft über die Notwendigkeiten und Möglichkeiten einer nachhaltigen Abfallbewirtschaftung.

Der Beitrag zum Klimaschutz erfolgt mittels folgenden Maßnahmen:

- Umweltbildung in den Schulen;
- Greenevent;
- Aktive Maßnahmen zur Abfallvermeidung.

Kurze Beschreibung:

Das Amt führt im Bereich Abfallwirtschaft für Projektanten, Verbänden, Gemeinden und Bürgern Beratungen durch; organisiert zur Thematik "Abfallwirtschaft" Tagungen, koordiniert die Öffentlichkeitsarbeit und fördert Projekte zur Umwelterziehung.

Kommentar zu den Indikatoren:

Umwelterziehungsprojekte: der Indikator bezieht sich auf die Anzahl der am Projekt mitgewirkten Schüler.

Finalità:

Consulenza e controllo sulla corretta applicazione delle leggi, delle disposizioni tecniche in campo ambientale per uno sviluppo sostenibile della gestione dei rifiuti in Provincia.

Sensibilizzazione della popolazione, delle istituzioni e dell'economia sulla necessità e sulle possibilità di uno sviluppo sostenibile.

Il contributo alla tutela del clima passa attraverso queste misure:

- educazione ambientale nelle scuole;
- certificazione di eventi ambientali;
- misure attive di riduzione dei rifiuti.

Breve descrizione:

L'ufficio presta consulenza organizzativa e legale nel settore della gestione dei rifiuti per progettisti, associazioni di categoria, comuni e cittadini; organizza convegni su tematiche riguardanti i rifiuti, coordina le pubbliche relazioni e promuove progetti di educazione ambientale.

Commento agli indicatori:

Progetti di educazione ambientale: l'indicatore si riferisce al numero di scolari e di studenti coinvolti nel progetto.

Labor für Lebensmittelanalysen Laboratorio analisi alimenti

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuerb. Govern.	
1	Chemische Analyse von Lebensmitteln, Kosmetika und anderen Produkten Analisi chimica di alimenti, cosmetici e altri prodotti						
	Untersuchte Proben	Campioni analizzati	Anzahl / quantità	2.059	1.100	1.416	●

Zweck:

Chemische Analyse von Lebensmitteln, Kosmetika und anderen Produkten um diese auf die Anwesenheit von gesundheitsschädigenden oder nicht deklarierten Inhalten, die Übereinstimmung mit den Angaben, die korrekte Ausweisung der Inhalte und möglicher Gefahren im Interesse der öffentlichen Gesundheit, des Konsumentenschutzes und der Produktqualität zu prüfen.

Kurze Beschreibung:

Das Labor untersucht die von den Auftraggebern abgegebenen Proben auf Inhaltsstoffe und Kontaminanten und sendet einen Prüfbericht, aus dem die Beurteilung resultiert. Bei Übertretungen von gesetzlich festgelegten Grenzwerten und nicht korrekten Angaben, leitet das Labor die entsprechenden Verfahren ein.

Kommentar zu den Indikatoren:

Die Reduzierung in PJ/ist auf einen Todesfall zurückzuführen. Der beachtliche und nicht steuerbare Anstieg der untersuchten Proben ist auf hauptsächlich durch eine größere Serie von Honig bedingt.

Finalità:

Analisi chimica di alimenti, cosmetici e altri prodotti allo scopo di verificare la presenza di componenti dannosi per la salute o non dichiarati, la corrispondenza alle indicazioni, la dichiarazione corretta dei componenti e possibili pericoli, nell'interesse della salute pubblica, della tutela dei consumatori e della qualità dei prodotti.

Breve descrizione:

Il laboratorio analizza i campioni consegnati dai prelevatori in merito a componenti e contaminanti e trasmette loro un rapporto di prova, dal quale risulta il giudizio. Nel caso di superamenti dei limiti di legge e indicazioni non corrette, il laboratorio avvia le procedure del caso.

Commento agli indicatori:

Il calo nella colonna AP/consuntivo è dovuto a un decesso. L'aumento notevole e non governabile di campioni analizzati si deve principalmente a una cospicua serie di mieli.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuerb. Govern.	
2	Entwicklung neuer Methoden, Chemikaliensicherheit, und Qualitätssicherung Sviluppo di nuovi metodi, sicurezza delle sostanze chimiche, assicurazione della qualità						
	Akkreditierte Parameter	Prove accreditate	Anzahl / quantità	34	40	40	●

Neu entwickelte Methoden	Nuovi metodi sviluppati	Anzahl / quantità	2	15	15	●
Durchgeführte Analysen im Bereich Chemikaliensicherheit	Analisi effettuate nel settore sicurezza delle sostanze chimiche	Anzahl / quantità	15	15	20	●

Zweck:

Um einen modernen Konsumentenschutz im Bereich der Produkt- und Chemikaliensicherheit sicherzustellen und um für Notfälle bestmöglich gerüstet zu sein, sind die kontinuierliche Aktualisierung der Geräte, die Entwicklung neuer Methoden und eine entsprechende Qualitätssicherung der Daten notwendig.

Kurze Beschreibung:

Kontinuierliche Beobachtung der aktuellen Entwicklung im Bereich der Produkt- und Chemikaliensicherheit, der europäischen und nationalen Gesetzgebung und Implementierung der daraus resultierenden Rückschlüsse in die Tätigkeiten des Labors. Das für Lebensmittelkontrollen verpflichtende Qualitätsmanagementsystem laut der Norm ISO/IEC 17025 garantiert die internationale Gültigkeit der Ergebnisse.

Kommentar zu den Indikatoren:

Die Angabe zur durchschnittlichen Verfahrensdauer ist von zahlreichen Sonderfällen (komplexe Matrix), Schwerpunktaktionen (ohne definierte Verfahrensdauer) und dem oben beschriebenen, plötzlichen Personalausfall gefälscht und daher nur geschätzt.

Finalità:

Per garantire una moderna tutela dei consumatori nei settori della sicurezza dei prodotti e delle sostanze chimiche, e per essere preparati a gestire delle emergenze, è necessario un continuo aggiornamento degli strumenti, lo sviluppo di metodiche nuove e l'assicurazione della qualità dei dati.

Breve descrizione:

Seguire costantemente gli sviluppi attuali nei settori della sicurezza alimentare e delle sostanze chimiche, della normativa europea e nazionale e l'implementazione delle sue ricadute nelle attività del Laboratorio. Il sistema di gestione della qualità secondo la norma ISO/IEC 17025, obbligatorio per il controllo degli alimenti, garantisce la validità internazionale dei risultati.

Commento agli indicatori:

Il dato riferito alla durata media del procedimento è stimato, in quanto falsato da numerosi casi particolari (matrici complesse), campagne (senza durata definita del procedimento) e l'improvviso calo di personale di cui sopra.

Labor für physikalische Chemie Laboratorio di chimica fisica

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
1	Analysen möglicher physikalischer und chemischer Gefahrenquellen, innerhalb und außerhalb von Räumen, an denen sich Menschen zeitweilig oder ständig aufhalten Analisi di possibili fonti di rischio di natura fisica e chimica all'interno e all'esterno di ambienti dove le persone permangono temporaneamente o permanentemente						
	Durchgeführte Bewertungen der physikalischen Einwirkungen, der chemischen Stoffe und des Mikroklimas in Innenräumen und auf Arbeitsplätzen	Valutazioni di agenti fisici, chimici e microclimatici in ambienti di vita e di lavoro effettuate	Anzahl / quantità	233	213	286	●
	Durchgeführte Analysen der ionisierenden Strahlung	Analisi delle radiazioni ionizzanti effettuate	Anzahl / quantità	739	678	735	●
	Erhobene Parameter bei Analysen für die Luftqualität	Parametri rilevati nelle analisi per la qualità dell'aria	Anzahl / quantità	647	632	712	●

Zweck:

Schutz der Bevölkerung vor physikalischen Einwirkungen und vor der Luftverschmutzung.

Kurze Beschreibung:

Das Labor führt Analysen, Bewertungen und Kontrollen der physikalischen Einwirkungen, der chemischen Stoffe und des Mikroklimas in Innenräumen und auf Arbeitsplätzen und des daraus resultierenden Gefährdungspotentials für die menschliche Gesundheit und die Sicherheit am Arbeitsplatz durch. Analysen werden auch an Umweltproben und Lebensmitteln durchgeführt. Vom Labor wird ferner die Einhaltung der Grenzwerte im Bereich der Emissionen und der Immissionen gemessen und das davon für die menschliche Gesundheit ausgehende Gefahrenpotenzial bewertet.

Finalità:

Protezione della popolazione dagli agenti fisici e dall'inquinamento atmosferico.

Breve descrizione:

Il laboratorio effettua analisi, valutazioni e controlli degli agenti fisici, chimici e microclimatici in ambienti di vita, in ambienti di lavoro e del conseguente potenziale di rischio per la salute umana e per la sicurezza sul lavoro. Vengono effettuate anche analisi su matrici ambientali e alimentari. Inoltre il laboratorio verifica che siano rispettati i limiti previsti per la qualità dell'aria sia in immissione sia in emissione e ne valuta il potenziale rischio per la salute umana.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Staub. Govorn.	
2	Analyse und Bewertung von elektromagnetischen Strahlungen und die daraus resultierenden Gefahren für die öffentliche Gesundheit Analisi e valutazioni della radiazione elettromagnetica e delle sue conseguenze sulla salute pubblica						
	Durchgeführte Analysen der elektromagnetischen Felder	Analisi dei campi elettromagnetici effettuate	Anzahl / quantità	780	565	597	○

Zweck:

Schutz der Bevölkerung vor den nicht ionisierenden Strahlungen, insbesondere im Bereich der Telekommunikation und der Energieübertragung.

Kurze Beschreibung:

Das Labor prüft Projekte für Anlagen im Bereich der Telekommunikation und der Energieübertragung auf die Einhaltung der Bestimmungen zum Strahlenschutz.

Damit soll einerseits eine möglichst risikofreie Nutzung der unterschiedlichen Kommunikationsnetze gewährleistet, andererseits eine sichere und gesundheitsverträgliche Energieversorgung ermöglicht werden.

Finalità:

Protezione della popolazione dalle radiazioni non ionizzanti con particolare riguardo per i settori delle telecomunicazioni e del trasporto dell'energia.

Breve descrizione:

Il laboratorio esamina progetti di impianti nell'ambito delle telecomunicazioni e del trasporto dell'energia elettrica ai fini del rispetto delle disposizioni di radioprotezione.

In questo modo sarà possibile da un lato utilizzare in modo sicuro le diverse reti di telecomunicazione e dall'altro garantire un accesso alle risorse energetiche compatibile con la salute pubblica.

Biologisches Labor Laboratorio biologico

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Staub. Govorn.	
1	Biologische und mikrobiologische Analysen der Gewässer und des Trinkwassers Analisi biologiche e microbiologiche dell'acqua						
	Durchgeführte Analysen	Analisi effettuate	Anzahl / quantità	5.659	5.200	5.328	◐
	Geführte Probepunkte für die biologische Gewässergüte	Punti di prelievo gestiti per la qualità biologica acque	Anzahl / quantità	43	40	65	○

Zweck:

Mit diesen Analysen wird die mikrobiologische und biologische Qualität der Gewässer und Wasser für den menschlichen Gebrauch (Trinkwasser, Warmwasser, Schwimmbäder) überwacht. Im Vordergrund steht der Beitrag für die nachhaltige Sicherung der öffentlichen Gesundheit.

Zudem wird der ökologische Zustand der Oberflächengewässer überwacht.

Kurze Beschreibung:

Die mikrobiologischen Proben werden für die hygienische Überwachung des Trinkwassers, der Schwimmbäder, der Badeseen und anderer Gewässer im Labor analysiert und der Prüfbericht mit der Beurteilung wird den Antragstellern weitergeleitet. Werden Überschreitungen festgestellt, so wird die Kontrollbehörde sofort informiert.

Die biologischen und ökotoxikologischen Proben werden im Feld entnommen und falls vorgesehen, auch bewertet. Alle Proben werden zudem im Labor analysiert. Die Ergebnisse werden zusammengefasst und die Biologische Gewässergüte errechnet und an nationale und internationale Institutionen weitergeleitet.

Um den guten Zustand der Südtiroler Seen zu erhalten, werden auch Maßnahmen eingeleitet, durchgeführt und dessen Wirkung wird überprüft.

Finalità:

Queste analisi monitorano la qualità delle acque superficiali e di quelle destinate al consumo umano (acqua potabile, acqua calda, piscine). Il contributo per la tutela sostenibile della salute pubblica viene posto in primo piano. È inoltre monitorato lo stato ecologico delle acque superficiali.

Breve descrizione:

I campioni microbiologici per il monitoraggio igienico dell'acqua potabile, delle piscine, dei laghi balneabili e di altre acque sono analizzati in laboratorio e il rapporto di prova comprensivo di giudizio è inoltrato al committente. Nei casi in cui si rilevano superamenti, l'organo di vigilanza viene informato immediatamente.

I campioni biologici ed ecotossicologici sono prelevati, e se previsto, anche valutati, in campo; tutti i campioni sono analizzati anche in laboratorio. I risultati sono valutati complessivamente per poter calcolare la qualità biologica, che viene inoltrata a istituzioni nazionali ed europee. Per mantenere un buono stato dei laghi sono avviate ed eseguite diverse misure di miglioramento, la cui efficacia viene valutata in seguito.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stueb. Govern.	
2	Biologische und mikrobiologische Analysen der Lebensmittel, Futtermittel, Bedarfsgegenstände, Kosmetika und weitere Umweltproben Analisi biologiche e microbiologiche di alimenti, mangimi, oggetti d'uso, cosmetici e altri campioni ambientali						
	Durchgeführte Analysen Lebensmittel	Analisi alimenti effettuate	Anzahl / quantità	713	600	600	○
	Durchgeführte Analyse Umweltproben	Analisi parametri ambientali effettuate	Anzahl / quantità	525	400	394	●

Zweck:

Diese Analysen dienen dem Schutz der öffentlichen Gesundheit und der Gewährung der Qualität der Sicherheit der Lebensmittel und der Gegenstände, die mit Menschen und Tieren in Kontakt kommen.

Kurze Beschreibung:

Die mikrobiologische Routineanalysen bei Lebensmitteln, Analysen bei festgestellten Lebensmittelinfektionen zur Klärung möglicher Ursachen und Kontaminationsquellen und zur Überprüfung der Reinigung und Desinfektion werden durchgeführt. Die mikrobiologische Analysen werden durchgeführt bei Bedarfsgegenständen, welche im Kontakt mit Lebensmittel stehen, bei Kosmetika, sowie bei Klärschlemlen und Kompost bzw. bei weiteren Umweltproben zur Feststellung von Verunreinigungen. Die Futtermittel werden am Mikroskop analysiert und die Zusammensetzung mit dem Etikett und mit der Positivliste verglichen. Die Übereinstimmung der geografischen und botanischen Herkunftsbestimmung von Honig durch Pollenanalysen wird überprüft. Die Insekten und Milben vom sanitären Interesse, die Pflanzenarten und weiteren Tierarten werden erhoben und bestimmt. Die Beratung und Konformitätskontrollen zum Gebrauch von Desinfektions- und Waschmitteln werden durchgeführt. Die Analyse der Belebtschlämme der Kläranlagen im frischen und fixierten Zustand wird durchgeführt.

Finalità:

Con lo scopo di tutelare la salute pubblica, con queste analisi si monitora la sicurezza di alimenti e di oggetti a contatto con le persone e con gli animali.

Breve descrizione:

Le analisi microbiologiche degli alimenti sono eseguite in modo programmato, in seguito a tossinfezioni alimentari per determinare cause e fonti della contaminazione e per verificare la pulizia e la disinfezione. Le analisi microbiologiche di oggetti in contatto con alimenti, di cosmetici, di compost, di fanghi e di ulteriori campioni ambientali sono effettuate per determinare un'eventuale contaminazione. I mangimi sono analizzati al microscopio per determinare la corrispondenza con l'etichetta e la lista positiva. L'origine botanica e geografica dei mieli è determinata tramite le analisi polliniche. Sono determinati e monitorati insetti e acari di interesse sanitario e di altre specie vegetali e animali. Si esegue la valutazione di conformità dei detergenti e disinfettanti utilizzati per la pulizia. Per la valutazione dei fanghi attivi dei depuratori vengono utilizzati sia preparati freschi che fissati.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stueb. Govern.	
3	Biologische und mikrobiologische Analysen der Luft und Analyse der atmosphärischen Niederschläge Analisi biologica e microbiologica dell'aria e analisi delle precipitazioni atmosferiche						
	Hergestellte Tagespräparate - Pollenflug	Campioni giornalieri presi - volo pollinico	Anzahl / quantità	930	900	920	●
	Gemessene atmosphärische Niederschläge (Wochenprobe)	Precipitazioni atmosferiche rilevate (campione settimanale)	Anzahl / quantità	73	100	80	●

Zweck:

Die Pollenflugerhebung stellt eine wichtige Informationsquelle für zahlreiche Betroffene sowie für Ärzte dar, welche dadurch vorbeugende Maßnahmen ergreifen können. Die mikrobiologischen Analysen der Luft (Schimmelpilze und Bakterien) dienen ebenfalls der Gesundheitsvorsorge und diesbezüglichen Maßnahmen. Aus den Analysen der atmosphärischen Niederschläge leiten sich Informationen über deren Zusammensetzung und damit über langfristige, ökologische Änderungen ab, die einen Einfluss auf Mensch und Umwelt haben können. Die Erhebung des Vorkommens der Tigermücke in Wohngebieten dient der Gesundheitsvorsorge und der Planung von entsprechenden Maßnahmen zum Schutz der Gesundheit.

Kurze Beschreibung:

Der Pollenflug in Bozen, Bruneck und Schlanders wird überwacht und die Daten werden wöchentlich durch den Polleninformationsdienst im Internet veröffentlicht. Es wird die Entnahme, die Analyse und die Bewertung von mikrobiologischen Proben der Luft nach Meldungen des Gesundheitsdienstes durchgeführt. Wöchentlich wird die Entnahme und Analyse von chemischen Proben der Niederschläge an zwei Standorten durchgeführt. Die Erhebung (Einsammlung, Analyse, Bewertung) der Tigermücke wird mittels Eiablagefallen durchgeführt.

Finalità:

Il monitoraggio del volo pollinico fornisce alle numerose persone coinvolte, oltre ai medici, importanti informazioni di interesse sanitario per attuare misure preventive. Lo stesso vale anche per le analisi microbiologiche dell'aria (muffe e batteri), necessarie per individuare provvedimenti per la tutela della salute pubblica. Le analisi chimiche delle precipitazioni atmosferiche forniscono informazioni riguardanti cambiamenti ambientali a lungo termine, che possono influire sull'uomo e sull'ambiente. Nelle aree abitate viene rilevata la presenza della zanzara tigre per programmare misure di contenimento e per tutelare la salute pubblica.

Breve descrizione:

Il volo pollinico di Bolzano, Brunico e Silandro viene monitorato settimanalmente e i dati del monitoraggio sono pubblicati in Internet attraverso il servizio di informazione pollinica. In seguito a richieste dell'Azienda sanitaria si eseguono il prelievo, l'analisi e la valutazione dei campioni microbiologici dell'aria. Settimanalmente si eseguono le analisi chimiche delle precipitazioni atmosferiche prelevate in due diversi siti sperimentali. Il monitoraggio della zanzara tigre (raccolta, analisi e valutazione) viene eseguito con l'utilizzo delle ovitrappole.

Verwaltungsamt für Umwelt Ufficio amministrativo dell'ambiente

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
1	Betreuung der Vergabe von Beiträgen bzw. direkte Ausgaben für den Bau von Kläranlagen, Hauptsammler und Abfallentsorgungsanlagen sowie Durchführung von Umweltmaßnahmen Gestione di contributi e spese dirette per la costruzione impianti di depurazione, depuratori, collettori principali e impianti di smaltimento dei rifiuti, attuazione di misure in ambito ambientale						
	Gewährte Beiträge für Investitionen	Contributi per investimenti concessi	Anzahl / quantità	89	65	42	●
	Gewährte Beiträge für Sensibilisierungsmaßnahmen	Contributi per azioni di sensibilizzazione concessi	Anzahl / quantità	11	20	15	●
	Verwirklichte Anlagen und Dienste	Impianti e servizi realizzati	Anzahl / quantità	2	3	3	●

Zweck:

- Korrekte Abfall- und Abwasserentsorgung,
- saubere Umwelt,
- Klimaschutz,
- Beitrag zu einer neuen Nachhaltigkeitskultur.

Kurze Beschreibung:

Förderungen: Verwaltung der Gesuche für Beiträge: Gesuchstellung, Begutachtung des zuständigen technischen Amtes, Zweckbindung des gewährten Beitrages, Rechnungsstellung, Auszahlung des Beitrages.

Direkte Ausgaben: Programmierung und Zugriffsermächtigung, der für die Umsetzung zuständigen Abteilung.

Finalità:

- smaltimento corretto dei rifiuti e delle acque reflue,
- ambiente pulito,
- tutela del clima
- contributo per una cultura della sostenibilità ambientale.

Breve descrizione:

Contributi: gestione delle domande di contributo: richiesta di contributo, benestare dell'ufficio tecnico competente, impegno del contributo concesso, rendicontazione, liquidazione del contributo.

Spese dirette: programmazione e autorizzazione ad impegnare alla ripartizione competente per l'attuazione.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
2	Verwaltungstechnische Betreuung der Ankäufe und Aufträge als interne Serviceleistung für die technischen Ämter und Labors Gestione tecnico-amministrativa degli acquisti e degli incarichi quale prestazione di servizio interna per gli uffici tecnici e i laboratori						
	Vergebene Beauftragungen für Geräte und Verbrauchsmaterial	Incarichi assegnati per apparecchiature e materiale di consumo	Anzahl / quantità	690	670	212	○
	Vergebene Beauftragungen für ordentliche und außerordentliche Wartung	Incarichi assegnati per manutenzione ordinaria e straordinaria	Anzahl / quantità	23	15	55	○
	Vergebene Beauftragungen für Studien und Beratungen	Incarichi assegnati per studi e consulenze	Anzahl / quantità	17	8	123	○

Zweck:

Ausstattung der Umweltagentur mit Geräten und Verbrauchsmaterial. Dienstleistungen (Studien, Beratungen, Wartungen) für die Umweltagentur.

Kurze Beschreibung:

Anforderung der Ämter, Durchführung der Ausschreibung, Beauftragung, Rechnungsstellung, Begutachtung des zuständigen Amtes, Flüssigmachung und Auszahlung.

Kommentar zu den Indikatoren:

Der Indikator "Beauftragungen für Studien und Beratungen" beinhaltet auch alle Beauftragungen für verschiedene Tätigkeiten.

Anstelle von Einzelaufträgen wurden auf Grund der Harmonisierung Jahresaufträge erteilt.

Es waren mehr Eingriffe für außerordentliche Wartung notwendig.

Finalità:

Per il funzionamento dell'Agenzia: dotazione di apparecchi e materiale di consumo.

Prestazioni di servizi (studi, consulenze, manutenzioni) per l'Agenzia per l'ambiente.

Breve descrizione:

Richiesta degli uffici, esecuzione della gara d'appalto, predisposizione dell'incarico/contratto, ricezione fattura, benestare ufficio competente, liquidazione e pagamento.

Commento agli indicatori:

Nell'indicatore "Incarichi assegnati per studi e consulenze" sono stati ricompresi anche gli incarichi per attività varie.

In seguito all'armonizzazione del bilancio provinciale sono stati conclusi incarichi cumulativi annuali al posto di tanti singoli incarichi.

È stato necessario effettuare diversi interventi di manutenzione straordinaria rispetto a quanto previsto.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.
3	Ausstellung von Verwaltungsstrafen und Betreuung des Rechtsweges Emissione di sanzioni amministrative e gestione dell'iter giuridico					
Bearbeitete Strafen	Sanzioni evase	Anzahl / quantità	149	188	174	●
Bearbeitete Rekurse	Ricorsi evasi	Anzahl / quantità	35	19	39	○
Bearbeitete Bußgeldbescheide	Ordinanze, ingiunzioni evase	Anzahl / quantità	54	21	55	●
Bearbeitete Zwangseintreibungen	Riscossioni coatte evase	Anzahl / quantità	19	13	26	●

Zweck:
Bestrafung von Übertretungen im Bereich Umwelt und Energie.

Finalità:
Sanzioni per trasgressioni di disposizioni in materia ambientale e energetica.

Kurze Beschreibung:
Kontrolle, Feststellung der Übertretung, Vorhaltung, Zahlung oder eventueller Rekurs des Übertreters, Zustellung des Bußgeldbescheides, Zahlung oder eventueller Rekurs des Übertreters oder Zwangseintreibung.

Breve descrizione:
Controllo, constatazione della violazione, contestazione, pagamento o eventuale ricorso del trasgressore, notifica di ordinanza ingiunzione, pagamento o eventuale ricorso del trasgressore o riscossione coatta.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.
4	Rechtlich-administrative Beratung im Bereich des technischen Umweltschutzes, der Energie und des Klimaschutzes Consulenza giuridico - amministrativa nel settore della tutela tecnica dell'ambiente, dell'energia e della tutela del clima					
Durchgeführte Rechtsberatungen	Consulenze giuridiche effettuate	Anzahl / quantità	1.800	1.500	1.450	○
Durchgeführte administrative - buchhalterische Beratungen	Consulenze amministrative-contabili effettuate	Anzahl / quantità	600	1.500	1.510	○

Zweck:
Rechtlich-administrative Beratung der technischen Ämter, öffentlichen Körperschaften, Betriebe und Private in den Bereichen Gewässerschutz, Luft und Lärm, Abfallwirtschaft, Umweltverträglichkeitsprüfung und Energie.

Finalità:
Attività di consulenza giuridico - amministrativa per gli uffici tecnici, per enti pubblici, ditte e privati nei settori tutela delle acque, aria e rumore, rifiuti, valutazione dell'impatto ambientale e energia.

Kurze Beschreibung:
Anfrage (schriftlich oder mündlich), Antwort oder Ausstellung eines Gutachtens.

Breve descrizione:
Richiesta (scritta o orale), risposta o redazione di un parere.

Amt für Gewässernutzung Ufficio Gestione risorse idriche

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.
1	Dienstleistungen für die effiziente, effektive und nachhaltige Nutzung der öffentlichen Gewässer im Landesgebiet Servizi per un'utilizzazione efficiente, efficace e sostenibile delle acque pubbliche sul territorio della Provincia					
Aktuelle Konzessionen	Concessioni in vigore	Anzahl / quantità	12.901	15.835	15.792	○
Bearbeitete Konzessionen	Concessioni in elaborazione	Anzahl / quantità	1.087	1.200	1.305	○
Neu eingereichte Konzessionsansuchen	Nuove domande di concessione presentate	Anzahl / quantità	140	200	207	○

Zweck:

Nachhaltige Nutzung öffentlicher Gewässer unter Wahrung des guten Gewässerzustandes und bestehender Rechte.

Kurze Beschreibung:

Neue Projekte zur Nutzung von Grund- und Oberflächengewässern zu verschiedenen Zwecken, wie Trinkwasser, Landwirtschaft, Beschneigung, Gewerbe, Wärmetausch, Fischzucht oder deren Änderung werden vom Amt betreut. Die Gesuche werden mit Projektunterlagen eingereicht: Formale und technische Überprüfung, Zulassung zum Wasserrechtsverfahren, kommissioneller Ortsaugenschein, Berücksichtigung von Einspruchsrecht, Möglichkeit zur Einreichung konkurrierender Gesuche, Dienststellenkonferenz, Genehmigung oder Ablehnung des Gesuches mit Dekret des zuständigen Landesrates.

Nicht wesentliche technische Änderungen an der Anlage, formale Änderungen der Konzession oder die Nutzung von Erdwärme können nach technischer Überprüfung, eventueller Dienststellenkonferenz ermächtigt werden, beziehungsweise sind dem Amt mitzuteilen.

Die Ausweisung des Trinkwasserschutzgebietes erfolgt nach den für das Wasserrechtsverfahren der Wasserleitungen geltenden Bestimmungen.

Baubahnahme von Bauwerken der öffentlichen Trinkwasserversorgung; stichprobenartige Überprüfung der Einhaltung der Bestimmungen.

Finalità:

Uso sostenibile delle acque pubbliche, conservando la buona condizione delle acque e dei diritti d'acqua esistenti.

Breve descrizione:

L'Ufficio si occupa di nuovi progetti per l'utilizzazione delle acque di falda e superficiali a scopi vari come acqua potabile, agricoltura, innevamento, industria, scambio termico, piscicoltura o della loro modifica. Le domande complete di progetto vengono presentate: esame formale e tecnico, ammissione all'istruttoria, visita dei luoghi, diritto di opposizione, possibilità di inoltro di domande in concorrenza, Conferenza dei Servizi, autorizzazione o respingimento della domanda con decreto dell'Assessore competente.

Varianti non sostanziali agli impianti, modifiche formali all'impianto o lo sfruttamento della geotermia possono essere autorizzate, dopo valutazione tecnica, eventualmente anche da parte della Conferenza dei Servizi, ovvero vanno notificate all'Ufficio.

L'istituzione dell'area di tutela dell'acqua potabile avviene secondo le disposizioni vigenti per l'istruttoria delle derivazioni d'acqua pubblica. Attività di collaudo per impianti idropotabili pubblici; verifica a campione del rispetto delle disposizioni in materia.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
2	Begutachtung von Projekten mit Auswirkungen auf den Trinkwasserschutz und bestehende Wassernutzungen Emissione di pareri tecnici con ripercussioni sulla tutela dell'acqua potabile e su utenze d'acqua esistenti						
	Ausgestellte Gutachten für Projekte zur Gewässernutzung (inkl. Interne Gutachten)	Pareri emessi per progetti di utilizzazione delle acque pubbliche (incl. pareri interni)	Anzahl / quantità	65	250	182	●
	Ausgestellte technische Gutachten für Trinkwasserschutzgebiete: (Bauvorhaben, Bauleitplanänderungen)	Pareri tecnici emessi per aree di tutela dell'acqua potabile: (costruzioni, modifiche al PUC)	Anzahl / quantità	35	75	61	●

Zweck:

Technische Beurteilung von externen Projekten zur Nutzung öffentlicher Gewässer sowie von Projekten mit möglichen Auswirkungen auf Trinkwasserschutzgebiete.

Kurze Beschreibung:

Beim Amt für Gewässernutzung, dem Amt für Stromversorgung oder anderen Behörden eingereichte Projekte zur Nutzung öffentlicher Gewässer oder Projekte in Trinkwasserschutzgebieten werden von den Sachverständigen des Amtes beurteilt, der das Gutachten ausstellt bzw. an die Dienststellenkonferenz im Umweltbereich oder Genehmigungsbehörden weiterleitet.

Finalità:

Valutazione tecnica di progetti esterni volti all'utilizzazione di acque pubbliche e di progetti con possibili ripercussioni in aree di tutela dell'acqua potabile.

Breve descrizione:

I progetti presentati all'Ufficio Gestione risorse idriche, all'Ufficio Elettrificazione o altre autorità, volti all'utilizzazione delle acque pubbliche o previsti in aree di tutela dell'acqua potabile, vengono valutati da un esperto dell'ufficio, che rilascia il parere tecnico ovvero lo inoltra alla conferenza dei servizi in materia ambientale o alle autorità competenti per l'autorizzazione.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
3	Sensibilisierungsmaßnahmen für eine neue Nachhaltigkeitskultur und die systematische Umweltbeobachtung Misure di sensibilizzazione per una nuova cultura di sostenibilità ed il sistematico monitoraggio ambientale						
	Sensibilisierung der Öffentlichkeit im Bereich Trinkwasser, Nachhaltigkeit bei Gewässernutzung (Veranstaltungen, Vorträge, Kurse)	Sensibilizzazione della popolazione nel settore acqua potabile, sostenibilità nel settore dell'utilizzazione delle acque pubbliche (eventi, relazioni, corsi)	Anzahl / quantità	1	3	2	●

Öffentlichkeitsarbeit und Sensibilisierung im Bereich Sicherheit von Wassernutzungsanlagen, (Veranstaltungen, Vorträge, Kurse)	Pubbliche relazioni e sensibilizzazione nel settore sicurezza di impianti idrici, (eventi, relazioni, corsi)	Anzahl / quantità	4	2	1	●
Ausarbeitung/Überarbeitung von Regelungen, Plänen	Elaborazione/rielaborazione di regolamenti, piani	Anzahl / quantità	1	1	1	●
Übermittlung von Umweltdaten	Comunicazione di dati ambientali	Anzahl / quantità	136	80	199	○

Zweck:

Es ist wichtig das Bewusstsein des Einzelnen für eine nachhaltige und sichere Nutzung von Wasser zu schärfen und hoch zu halten.

Kurze Beschreibung:

Öffentlichkeitsarbeit und Sensibilisierung: Es werden Fortbildungen, Vorträge, Diskussionsforen organisiert und Publikationen verfasst.

Finalità:

È importante affinare e tenere alto il livello di consapevolezza del cittadino per un utilizzo sostenibile e sicuro dell'acqua.

Breve descrizione:

Pubbliche relazioni e sensibilizzazione: vengono organizzati corsi di aggiornamento, conferenze, forum di discussione e redatte pubblicazioni.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
4	Weiterentwicklung rechtlicher Grundlagen, strategischer Vorgaben und technischer Anleitungen für die nachhaltige Nutzung der Gewässerressourcen im Land Sviluppo delle basi normative, delle imposizioni strategiche e direttive tecniche per l'utilizzo sostenibile delle risorse d'acqua sul territorio provinciale						
	Überarbeitete Bestimmungen	Normative elaborate	Anzahl / quantità	0	5	5	●

Zweck:

Ziel dieser Leistung ist es, die bestehenden Regelungen zu hinterfragen und an die neuen Rahmenbedingungen und Erfordernisse anzupassen. Dies erfolgt in enger Diskussion mit den Interessensvertretern und bildet die Grundlage für die nachhaltige Nutzung der „Ressource Wasser“ zum Wohle Aller im Landesgebiet.

Kurze Beschreibung:

In Teamarbeit werden mit den Stakeholdern Regelungen und Pläne partezipativ erarbeitet.

Finalità:

Obiettivo di questa prestazione è di analizzare criticamente gli attuali regolamenti e adeguarli alle nuove condizioni generali ed esigenze. Ciò avviene in stretta discussione con i rappresentanti di settore e forma la base per l'utilizzo sostenibile della "risorsa acqua" per il bene della collettività.

Breve descrizione:

In forma di team work con gli stakeholders vengono elaborati regolamenti e piani in modo partecipativo.

Amt für Energieeinsparung Ufficio Risparmio energetico

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.	
1	Förderung der Energieeffizienz, nachhaltige Nutzung der erneuerbaren Energiequellen für die Energieproduktion Promozione dell'efficienza energetica, dell'utilizzo sostenibile delle fonti energetiche rinnovabili nella produzione di energia						
	Genehmigte Gesuche zur Investitionsförderungen	Domande approvate per contributi per investimenti	Anzahl / quantità	678	700	369	○
	Genehmigter Gesamtwert für Investitionsförderungen	Importo totale dei contributi per investimenti approvati	Euro	3.957.517,00	6.000.000,00	3.343.000,00	○
	Ausbezahlte Gesuche für die Investitionsförderungen	Domande liquidate per contributi per investimenti	Anzahl / quantità	748	600	616	○
	Ausbezahlter Gesamtwert für Investitionsförderungen	Importo totale dei contributi per investimenti liquidati	Euro	3.858.696,00	5.000.000,00	3.251.327,00	○
	Genehmigte Förderungen für Sensibilisierungsmaßnahmen	Domante approvate per contributi per misure di sensibilizzazione	Anzahl / quantità	12	20	8	○

Wert der genehmigten Förderungen für Sensibilisierungsmaßnahmen	Importo approvato per contributi per misure di sensibilizzazione	Euro	31.629,50	200.000,00	8.685,50	○
---	--	------	-----------	------------	----------	---

Zweck:

- Reduzierung des Energieverbrauchs;
- Erhöhung des Anteils an erneuerbaren Energiequellen;
- Reduzierung der fossilen Energieträger und somit der CO2-Emissionen;
- Förderung einer neuen Nachhaltigkeitskultur;
- Umsetzung der Klimastrategie Südtirol 2050;
- Umsetzung der verschiedenen internationalen und nationalen Abkommen und Konventionen (Kyotoprotokoll, Alpenkonvention, Europa 2020 Ziele, Europa 2030 Ziele, nationaler Aktionsplan usw.).

Finalità:

- riduzione del consumo energetico;
- aumento dell'utilizzo delle fonti rinnovabili di energia;
- riduzione dell'energia fossile e riduzione delle emissioni di CO2;
- sviluppo e sostegno di una nuova cultura di sostenibilità;
- attuazione della strategia clima Alto Adige 2050;
- attuazione delle diverse convenzioni internazionali e nazionali (protocollo di Kyoto, convenzione delle Alpi, obiettivi UE 2020, obiettivi UE 2030, piano d'azione nazionale ecc.).

Kurze Beschreibung:

Betreuung der Interessierten, Korrespondenz mit Antragstellern, technische Begutachtung und Bewertung der Gesuche, Genehmigung der Förderung, technische und verwaltungsmäßige Überprüfung der Rechnungen, Stichprobenkontrollen, Zahlungsbescheide.

Breve descrizione:

Servizio agli interessati, corrispondenza con richiedenti, pareri tecnici e valutazione delle domande, approvazione dei contributi, controllo tecnico e amministrativo delle fatture, controlli a campione, ordini di liquidazione.

Kommentar zu den Indikatoren:

Die neuen Richtlinien sind nicht wie geplant im Jahr 2016 genehmigt worden und deshalb ist die Anzahl der eingereichten Beitragsanträge nicht im erwarteten Ausmaß angestiegen.

Commento agli indicatori:

I nuovi criteri non sono stati approvati come previsto, nell'anno 2016 pertanto il numero di domande presentate non è aumentato nella misura prevista.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuerb. Govern.	
2	Förderung für Fernwärme und Fernkälte Contributi per teleriscaldamento e teleraffreddamento						
	Genehmigte Gesuche	Domande concesse	Anzahl / quantità	39	15	14	●
	Genehmigte Gesuche	Domande approvate	Euro	10.914.737,00	8.000.000,00	1.948.647,72	○
	Ausbezahlte Gesuche	Domande liquidate	Anzahl / quantità	34	25	18	●
	Ausgezahlte Gesuche	Domande liquidate	Euro	9.211.942,00	15.000.000,00	3.171.169,50	○

Zweck:

- Reduzierung des Energieverbrauchs
- Erhöhung des Anteils an erneuerbaren Energiequellen
- Reduzierung der fossilen Energieträger und somit der CO2-Emissionen
- Förderung einer neuen Nachhaltigkeitskultur
- Umsetzung der Klimastrategie Südtirol 2050
- Umsetzung der verschiedenen internationalen und nationalen Abkommen und Konventionen (Kyotoprotokoll, Alpenkonvention, Europa 2020 Ziele, Europa 2030 Ziele, nationaler Aktionsplan usw.)

Finalità:

- riduzione del consumo energetico
- aumento dell'utilizzo delle fonti rinnovabili di energia
- riduzione dell'energia fossile e riduzione delle emissioni di CO2
- sviluppo e sostegno di una nuova cultura di sostenibilità
- attuazione della strategia clima Alto Adige 2050
- attuazione delle diverse convenzioni internazionali e nazionali (protocollo di Kyoto, convenzione delle Alpi, obiettivi UE 2020, obiettivi, UE 2030, piano d'azione nazionale ecc.)

Kurze Beschreibung:

Betreuung der Interessierten, Korrespondenz mit Antragstellern, Lokalausweise, Projektbesprechungen mit Planern und Betreibern, technische Begutachtung, Überprüfung und Abgrenzung der Versorgungszonen mit Dekret, Genehmigung der Förderung mit Dekret, technische und verwaltungsmäßige Überprüfung der Rechnungen, technische Abnahmeprüfungen, Stichprobenkontrollen, Zahlungsbescheide.

Breve descrizione:

Servizio agli interessati, corrispondenza con i richiedenti, sopralluoghi, colloqui con progettisti e richiedenti, verifica tecnica, controllo e delimitazione area servite dall'impianto con decreto, approvazione contributo con decreto, controllo tecnico e amministrativo delle fatture, collaudo tecnico, controlli a campione, ordini di liquidazione.

Kommentar zu den Indikatoren:

Die neuen Richtlinien, die an die neuen Vorgaben für staatliche Beihilfen angepasst werden mussten, sind im November 2016 von der Landesregierung genehmigt worden und nicht alle Gesuche konnten wegen notwendiger Ergänzungen genehmigt werden.

Commento agli indicatori:

I nuovi criteri che sono stati adeguati alle nuove disposizioni per gli aiuti di stato, sono stati approvati dalla Giunta provinciale a novembre del 2016. Per le necessarie integrazioni non era possibile evadere tutte le domande giacenti.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuerb. Govern.	
3	Energieberatung und Sensibilisierung für eine neue Nachhaltigkeitskultur Consulenza energetica e sensibilizzazione per una nuova cultura di sostenibilità						
	Durchgeführte Beratungen zu Förderungen	Consulenze per contributi effettuate	Anzahl / quantità	2.000	2.500	2.000	○

Durchgeführte Energieberatung	Consulenze energetiche effettuate	Anzahl / quantità	500	600	500	○
Organisierte Tagungen	Convegna organizzati	Anzahl / quantità	1	1	0	○
Vorträge/Interviews/Veröffentlichungen	Relazioni/interviste/pubblicazioni	Anzahl / quantità	23	15	30	●

Zweck:

- Förderung einer neuen Nachhaltigkeitskultur
- Umsetzung der Klimastrategie Südtirol 2050
- Umsetzung der verschiedenen internationalen und nationalen Abkommen und Konventionen (Kyotoprotokoll, Alpenkonvention, Europa 2020 Ziele, Europa 2030 Ziele, nationaler Aktionsplan usw.)

Kurze Beschreibung:

Beratung im Amt, telefonische Beratung, Beratung in den Außenstellen und vor Ort, fachliche Beratung für öffentliche Beleuchtung und für die Erstellung der Lichtpläne, Organisation von Veranstaltungen, Publikationen, Vorträge.

Kommentar zu den Indikatoren:

Die neuen Richtlinien sind nicht wie geplant im Jahr 2016 genehmigt worden und deshalb ist die Anzahl an Beratungen zu den neuen Förderungen nicht, wie erwartet, angestiegen.

Finalità:

- sviluppo e sostegno di una nuova cultura di sostenibilità
- attuazione della strategia clima Alto Adige 2050
- attuazione delle diverse convenzioni internazionali e nazionali (protocollo di Kyoto, convenzione delle Alpi, obiettivi UE 2020, obiettivi UE 2030, piano d'azione nazionale ecc.)

Breve descrizione:

Consulenza in ufficio, consulenza telefonica, consulenza nelle sedi periferiche e in loco, consulenza tecnica per l'illuminazione pubblica e per la redazione dei piani luce, organizzazione di manifestazioni, pubblicazioni, relazioni.

Commento agli indicatori:

I nuovi criteri non sono stati approvati come era previsto nell'anno 2016 pertanto il numero di consulenze per i nuovi incentivi di seguito non sono aumentati.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuebrb. Govern.
4	Energetische Optimierung der öffentlichen Beleuchtung und Erschließung des vorhandenen Sparpotenzials					
	Ottimizzazione energetica dell'illuminazione pubblica e sfruttamento del potenziale di risparmio					
Lichtpläne der Gemeinden	Piani luce dei comuni	%	14,00	30,00	18,00	○
Durchgeführte Stichprobekontrollen zur Einhaltung der technischen Kriterien	Controlli a campione sull'osservanza dei criteri tecnici effettuati	Anzahl / quantità	1	10	5	●

Zweck:

- Energieeinsparung in der öffentlichen Beleuchtung;
- Reduzierung der Lichtverschmutzung;
- Reduzierung der fossilen Energieträger und somit der CO2-Emissionen;
- Förderung einer neuen Nachhaltigkeitskultur;
- Umsetzung der Klimastrategie Südtirol 2050;
- Umsetzung der verschiedenen internationalen und nationalen Abkommen und Konventionen (Kyotoprotokoll, Alpenkonvention, Europa 2020 Ziele, Europa 2030 Ziele, nationaler Aktionsplan usw.);
- Beitrag zu einer kosteneffizienten öffentlichen Verwaltung.

Kurze Beschreibung:

Sammlung Lichtpläne, Führung Datenbank, Stichprobenkontrolle Einhaltung der technischen Kriterien, Lokalausweise.

Kommentar zu den Indikatoren:

Noch weitere 10% der Gemeinden haben einen Lichtplan ausgearbeitet, allerdings ist noch nicht vom Gemeinderat bzw. -ausschuss genehmigt worden.

Finalità:

- risparmio energetico nell'illuminazione pubblica;
- riduzione dell'inquinamento luminoso;
- riduzione dell'energia fossile e riduzione delle emissioni di CO2;
- sviluppo e sostegno di una nuova cultura di sostenibilità;
- attuazione della strategia clima Alto Adige 2050;
- attuazione delle diverse convenzioni internazionali e nazionali (protocollo di Kyoto, convenzione delle Alpi, obiettivi UE 2020, obiettivi UE 2030, piano d'azione nazionale ecc.);
- contributo per un'amministrazione efficiente in termini di costi.

Breve descrizione:

Raccolta dei piani luce, gestione banca dati, controlli a campione sull'osservanza dei criteri tecnici, sopralluoghi.

Commento agli indicatori:

Un'ulteriore 10% dei comuni ha elaborato il piano luce che però non è ancora stato approvato dalla Giunta o dal Consiglio comunale.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuebrb. Govern.
5	Energiebilanz Südtirol					
	Bilancio energetico Alto Adige					
Jahre mit ausgewerteter Energiebilanz	Anni con bilancio energetico analizzato	Anzahl / quantità	0	5	5	●

Zweck:

- Monitoring zur Einhaltung der Europa 2020 und 2030 Ziele in Bezug auf Energieeffizienz, erneuerbare Energien und CO2-Emissionen;
- Monitoring der nationalen Zielvorgaben;
- Monitoring der Zielvorgaben des Klimaplans Südtirol 2050.

Finalità:

- monitoraggio del raggiungimento degli obiettivi UE 2020 e UE 2030 riguardanti l'efficienza energetica, le fonti rinnovabili e le emissioni di CO2;
- monitoraggio degli obiettivi nazionali;
- monitoraggio degli obiettivi della strategia clima Alto Adige 2050.

Kurze Beschreibung:

Recherche der Datenquellen, Datenerhebung bei verschiedenen öffentlichen Körperschaften, Datenaufbereitung zum Monitoring der einzelnen Zielvorgaben, Validierung der Daten.

Breve descrizione:

Indagine sulle fonti dei dati, rilevamento dati presso diversi enti pubblici, elaborazione dati per il monitoraggio dei singoli obiettivi, convalida dei dati.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stueb. Govern.
6	Koordination und Monitoring von Maßnahmen zur Erreichung der europäischen, nationalen und lokalen energiepolitischen Rahmenvorgaben und des Klimaschutzes Coordinamento e monitoraggio di misure volte al raggiungimento degli obiettivi europei, nazionali e locali della politica energetica e della tutela del clima					
	Teilgenommene Sitzungen an technischen Arbeitstischen auf nationaler Ebene	Riunioni a tavoli tecnici di livello nazionale partecipate	Anzahl / quantità	7	12	6 ●
	Teilgenommene Sitzungen an technischen Arbeitstischen auf lokaler Ebene	Riunioni a tavoli tecnici di livello locale partecipate	Anzahl / quantità	40	20	25 ●

Zweck:

- Reduzierung des Energieverbrauchs;
- Erhöhung des Anteils an erneuerbaren Energiequellen;
- Reduzierung der fossilen Energieträger und somit der CO2-Emissionen;
- Förderung einer neuen Nachhaltigkeitskultur;
- Umsetzung der Klimastrategie Südtirol 2050;
- Umsetzung der verschiedenen internationalen und nationalen Abkommen und Konventionen (Kyotoprotokoll, Alpenkonvention, Europa 2020 Ziele, Europa 2030 Ziele, nationaler Aktionsplan usw.).

Finalità:

- riduzione del consumo energetico;
- aumento dell'uso delle fonti rinnovabili di energia;
- riduzione dell'energia fossile e riduzione delle emissioni di CO2;
- sviluppo e sostegno di una nuova cultura di sostenibilità;
- attuazione della strategia clima Alto Adige 2050;
- attuazione delle diverse convenzioni internazionali e nazionali (protocollo di Kyoto, convenzione delle Alpi, obiettivi UE 2020, obiettivi, UE 2030, piano d'azione nazionale ecc.).

Kurze Beschreibung:

Beobachtung und Analyse der energiepolitischen Entwicklung auf europäischer und nationaler Ebene, Ausarbeitung neuer rechtlicher Grundlagen, Ausarbeitung einer Neuausrichtung der Förderkriterien und Anpassung an die EU-Vorgaben, Teilnahme an nationalen technischen Arbeitstischen und Verfassen von Stellungnahmen zu Gesetzesvorschlägen in Abstimmung mit verschiedenen lokalen Institutionen, Mitarbeit in der Arbeitsgruppe Energy Manager der Landesverwaltung und weiteren lokalen Arbeitsgruppen.

Breve descrizione:

Osservazione e analisi degli sviluppi della politica energetica a livello europeo e nazionale, elaborazione di nuove norme, stesura di nuovi indirizzi per i contributi e adeguamento alle normative europee, partecipazione a tavoli tecnici; formulazione di prese di posizione in merito a proposte di legge e confronto con le istituzioni locali, collaborazione nel gruppo di lavoro Energy Manager della Amministrazione provinciale e in altri gruppi di lavoro locali.

**Amt für Stromversorgung
Ufficio Elettrificazione**

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stueb. Govern.
1	Vergabe von Konzessionen für Ableitungen öffentlicher Gewässer zur hydroelektrischen Produktion und deren Umsetzung Rilascio di concessioni di derivazione di acqua pubblica per la produzione idroelettrica e sua attuazione					
	Erlassene Konzessionen	Concessioni rilasciate	Anzahl / quantità	75	80	139 ○
	Aufgeforderte Zinse und Vergütungen	Canoni e compensi richiesti	Anzahl / quantità	905	890	1.071 ○

Zweck:

- Die Konzessionen werden vergeben, um die nachhaltige Nutzung der Ressource Wasser für hydroelektrische Energie im gesamten Landesgebiet zu gewährleisten. Damit wird ein Beitrag zum Klimaschutz und zur wirtschaftlichen Entwicklung geleistet. Darüber hinaus dient die Maßnahmen um:
- den Anteil erneuerbarer Energiequellen am gesamten Primärenergiebedarf auszubauen;
 - die fossilen Energieträger und somit den CO2 Ausstoß zu

Finalità:

- Le concessioni vengono assegnate per l'utilizzo sostenibile della risorsa acqua per la produzione di energia idroelettrica in tutto il territorio provinciale. Ciò contribuisce alla protezione del clima e a uno sviluppo sostenibile. Oltre a questo servono le seguenti misure:
- adeguare la quota di fonti energetiche rinnovabili al fabbisogno di energia primaria,
 - per ridurre l'utilizzo di combustibili fossili e quindi le emissioni di CO2,

- reduzieren;
- eine neue Nachhaltigkeitskultur zu fördern;
- die Klimastrategie umzusetzen;
- die Vorgaben aus verschiedenen internationalen und nationalen Richtlinien, Konventionen, Abkommen und Deklaration (Kyotoprotokoll, Deklaration der Alpenkonvention, Europa 2020 Ziele, Europa 2030 Ziele, nationaler Klimaschutzplan usw.) umzusetzen.

Kurze Beschreibung:

Bewertung der Gesuche für Wasserableitungen zu hydroelektrischen Zwecken auf Übereinstimmung mit strategischen Planungen; Veröffentlichung und Einleitung des Konkurrenzverfahrens; Bewertung in der Dienststellenkonferenz für Umwelt, allfällig Bewertung in der Technischen Kommission und Gutachten zur Ausstellung des Konzessionsdekretes. Ausstellung und Veröffentlichung der Konzession. Jährliche Einhebung der verschiedenen Wasser und Demanialzinsen sowie des Gegenwertes zum Gratisstrom. Aufarbeitung des vorhandenen Gesuchstaus binnen zwei Jahren.

- per promuovere una nuova cultura della sostenibilità,
- per attuare la strategia del clima,
- per permettere di concretizzare le disposizioni delle varie linee guida internazionali e nazionali, convenzioni, accordi e dichiarazione (protocollo di Kyoto, dichiarazione della Convenzione delle Alpi, obiettivi Europa 2020, obiettivi europei 2030, piano di protezione del clima nazionale, ecc.).

Breve descrizione:

Valutazione delle domande per derivazione d'acqua a scopo idroelettrico conformemente alla pianificazione strategica; pubblicazione e concorrenza; valutazione alla conferenza dei servizi per l'ambiente, in ogni caso valutazione della commissione tecnica e parere sul rilascio del decreto di concessione. Rilascio e pubblicazione della concessione. Incasso annuale di vari canoni idroelettrici e compensi per l'energia elettrica non ritirata. Elaborazione delle domande esistenti entro due anni.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuerb. Govern.	
2	Dienstleistungen, um die Energieversorgung im Land zu garantieren, die dafür nötigen Prüfungen durchzuführen und die erforderlichen Ermächtigungen auszustellen						
	Servizi per garantire l'approvvigionamento energetico del territorio provinciale, svolgimento delle ispezioni necessarie e rilascio delle autorizzazioni						
	Ausgestellte Ermächtigungen	Autorizzazioni emesse	Anzahl / quantità	99	100	65	◐
	Ausgestellte Verteilungskonzessionen	Concessioni distribuzione emesse	Anzahl / quantità	2	20	1	◐

Zweck:

Verbesserung und Sicherstellung einer effizienten und nachhaltigen Energieverteilung und -versorgung auf dem Landesgebiet. Darüber hinaus dienen die Maßnahmen um:

- den Anteil erneuerbarer Energiequellen am gesamten Primärenergiebedarf auszubauen um die fossilen Energieträger und somit den CO2 Ausstoß zu reduzieren;
- eine neue Nachhaltigkeitskultur zu fördern, um die Klimastrategie umzusetzen und die Vorgaben aus verschiedenen internationalen und nationalen Richtlinien, Konventionen, Abkommen und Deklaration (Kyotoprotokoll, Deklaration der Alpenkonvention, Europa 2020 Ziele, Europa 2030 Ziele, nationaler Klimaschutzplan usw.) umzusetzen.

Kurze Beschreibung:

Bewertung der Ansuchen und den dazu gehörenden Projekten für Bau und Betrieb der Anlagen zur Verteilung und Transport der elektrischen Energie; Veröffentlichung Vergabe der Ermächtigung; Vergabe von Konzessionen für die Verteilung der elektrischen Energie aufgrund der Vorgaben des Verteilerplans.

Kommentar zu den Indikatoren:

Aufgrund der nicht nachgereichten Unterlagen wurden weniger Förderungen gewährt bzw. Genehmigungen erteilt.

Finalità:

Migliorare e assicurare la distribuzione e l'approvvigionamento efficiente e sostenibile dell'energia sul territorio altoatesino.

Oltre a questo servono le seguenti misure:

- adeguare la quota di fonti energetiche rinnovabili al fabbisogno di energia primaria per ridurre l'utilizzo di combustibili fossili e quindi le emissioni di CO2;
- promuovere una nuova cultura della sostenibilità per permettere di concretizzare strategie per il clima e di attuare le disposizioni delle varie linee guida internazionali e nazionali, convenzioni, accordi e dichiarazione (protocollo di Kyoto, dichiarazione della Convenzione delle Alpi, obiettivi di Europa 2020, obiettivi europei 2030, piano di protezione del clima nazionale, ecc.).

Breve descrizione:

Valutazione delle domande e dei relativi progetti per la costruzione e l'esercizio d'impianti elettrici per la distribuzione e il trasporto di energia elettrica; pubblicazione dell'assegnazione dell'autorizzazione; rilascio dell'autorizzazione. Rilascio della concessione per la distribuzione di energia elettrica in conformità al piano di distribuzione.

Commento agli indicatori:

Sono stati concessi meno contributi e rilasciate meno autorizzazioni di quanto pianificato poiché la documentazione di diverse richieste era incompleta.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Stuerb. Govern.	
3	Maßnahmen zur Förderung einer effizienten, modernen und nachhaltigen hydroelektrischen Produktion und einer verzweigten und sicheren Versorgung mit elektrischer Energie						
	Provvedimenti per ottenere una produzione idroelettrica efficiente, moderna e sostenibile e un ramificato e sicuro approvvigionamento di energia elettrica						
	Ausgezählte Ansuchen für die Elektrifizierung der ländlichen Gebiete	Contributi per elettrificazione rurale liquidati	Anzahl / quantità	13	16	18	○

Ausgezählte Ansuchen für hydroelektrische Anlagen	Contributi per impianti idroelettrici liquidati	Anzahl / quantità	6	4	5	○
---	---	-------------------	---	---	---	---

Zweck:

Die Maßnahme dient zur rationellen und nachhaltigen Nutzung der natürlichen Ressource Wasser für die hydroelektrischen Produktion und die sichere und effiziente Verteilung von elektrischer Energie auf dem gesamten Landesgebiet.

Darüber hinaus dienen die Maßnahmen um:

- Den Anteil erneuerbarer Energiequellen am gesamten Primärenergiebedarf auszubauen um die fossilen Energieträger und somit den CO2 Ausstoß zu reduzieren;
- Eine neue Nachhaltigkeitskultur zu fördern, um die Klimastrategie umzusetzen und die Vorgaben aus verschiedenen internationalen und nationalen Richtlinien, Konventionen, Abkommen und Deklaration (Kyotoprotokoll, Deklaration der Alpenkonvention, Europa 2020 Ziele, Europa 2030 Ziele, nationaler Klimaschutzplan usw.) umzusetzen.

Kurze Beschreibung:

Bewertung der Gesuche der Beiträge der hydroelektrischen Werke und der Förderung für elektrische Anlagen; Gewährung und Auszahlung der Beiträge.

Bewertung der Gesuche für Beiträge zum Bau hydroelektrischer Werke und für elektrische Anlagen.

Finalità:

Il provvedimento serve per concretizzare un uso razionale e sostenibile delle risorse idriche naturali per la produzione di energia idroelettrica e una distribuzione più sicura ed efficiente di energia elettrica su tutto il territorio provinciale.

Oltre a questo servono le seguenti misure:

- adeguare la quota di fonti energetiche rinnovabili al fabbisogno di energia primaria per ridurre l'utilizzo di combustibili fossili e quindi le emissioni di CO2;
- promuovere una nuova cultura della sostenibilità per permettere di concretizzare strategie per il clima e di attuare le disposizioni delle varie linee guida internazionali e nazionali, convenzioni, accordi e dichiarazioni (protocollo di Kyoto, dichiarazione della Convenzione delle Alpi, obiettivi di Europa 2020, obiettivi europei 2030, piano di protezione del clima nazionale, ecc.).

Breve descrizione:

Valutazione delle domande di contributo per le centraline idroelettriche e di sovvenzione per gli impianti elettrici; concessione e liquidazione del contributo.

Valutazione delle domande di contributo per la costruzione delle centraline idroelettriche e per gli impianti elettrici.

		Einheit unità	Ist/Cons. 2015	Plan/Pianif. 2016	Ist/Cons. 2016	Steuerb. Govern.
4	Maßnahmen zur Gewährleistung einer ordnungsgemäßen und nachhaltigen Nutzung und Durchführung von Überprüfungen					
	Misure per garantire un utilizzo corretto e sostenibile e attuazione di controlli					
	Ausgestellte Strafen	Sanzioni amministrative emesse	Anzahl / quantità	17	20	15

Zweck:

Einhaltung der Bestimmungen

Kurze Beschreibung:

Kontrolle, Feststellung der Übertretung, Vorhaltung, Zahlung oder eventueller Rekurs des Übertreters, Zustellung des Bußgeldbescheides, Zahlung oder eventueller Rekurs des Übertreters oder Zwangseintreibung.

Finalità:

Rispetto della normativa

Breve descrizione:

Controllo, constatazione della violazione, contestazione, pagamento o eventuale ricorso del trasgressore, notifica di ordinanza ingiunzione, pagamento o eventuale ricorso del trasgressore o riscossione coatta.